

MÉMOIRE DE FIN D'ÉTUDE DE MASTER 2

Présenté en vue de l'obtention d'un Diplôme de Master Académique

« Didactique du FLE »

THÈME

*L'impact du contexte socioculturel sur l'apprentissage
du FLE : cas des apprenants de 3^{ème} année du cycle
secondaire*

Présenté Par : Rezig Rayene

Soutenu le : -09-2023

Devant le jury composé de :

Présidente : Mme Boussaha Nadjla

Université Chadli Ben Djedid El-Tarf

Examinatrice : Mme Seridi Houda

Université Chadli Ben Djedid El-Tarf

Rapporteur : Mme Dib Feriel

Université Chadli Ben Djedid El-Tarf

Année universitaire : 2022-2023

Résumé :

Notre travail s'inscrit dans le cadre de la didactique du FLE, il traite l'impact du contexte socioculturel sur l'apprentissage de la langue qui nous intéresse qui est le français. Nous avons constaté que cette influence diffère d'un apprenant à l'autre car en effet, elle prend en considération plusieurs facteurs : le milieu familial, le milieu scolaire dont l'enseignant qui autant que partenaire très important affine les aptitudes et fait motiver ses apprenants pour apprendre le FLE. C'est pourquoi notre travail tente de montrer l'importance de l'aspect socioculturel dans l'apprentissage du FLE grâce aux résultats d'une analyse d'un questionnaire destiné aux apprenants du lycée Laridi Sadek.

Les mots clés : Le FLE, le socioculturel, l'apprentissage.

تلخيص:

عملنا هو جزء من تعليم اللغة الفرنسية الاجنبية، فهو يتعامل مع تأثير السياق الاجتماعي والثقافي على تعلم اللغة التي تهمننا وهي الفرنسية وقد لا حطنا أن هذا التأثير يختلف من متعلم الى اخر لأنه في الواقع يأخذ في الاعتبار عدة عوامل: البيئة الاسرية البيئة المدرسية التي يعمل فيها المعلم الذي هو شريك مهم للغاية يصقل مهارات المتعلمين ويحفزهم على تعلم الفرنسية كلغة أجنبية. ولهذا يحاول عملنا اظهار أهمية الجانب الاجتماعي والثقافي في تعلم الفرنسية كلغة أجنبية. بفضل نتائج تحليل الاستبيان المخصص لتلاميذ ثانوية لعريضي الصادق.

الكلمات المفتاحية: الفرنسية كلغة اجنبية، اجتماعي -ثقافي، تعلم.

Summary:

Our work is part of the FLE; it deals with the impact of the socio-cultural context on the learning of FLE. We have found that this influence differs through several factors, while adding the role of the school environment, in particular the teacher, who as much as a very important partner refines the skills and motivates their learners to learn French as a foreign language. This is why our work tries to show the importance of the socio-cultural aspect and the role of the school environment both on the learning of French as a foreign language. Thanks to the results of an analysis of a questionnaire intended for high school students, we have shown that the socio-cultural aspect plays a key role in the learning of French as a foreign language.

Keywords: FLE, socio-cultural, learning.

Remerciements

A l'issue de ce travail, je remercie avant tout DIEU, tout puissant de m'avoir donné volonté, courage et patience pour terminer ce travail.

Je tiens à remercier Mme Dib Ferial, ma directrice de recherche, pour son encadrement éclairé, la confiance qu'elle m'a accordée, ses encouragements rassurants et ses grandes qualités humaines.

Mon respect et ma reconnaissance s'adressent à Mme Boudechiche Nawal, pour ses efforts, ses conseils, son humanisme et son professionnalisme, tout au long de notre parcours de Licence et de Master.

J'exprime également, toute ma profonde gratitude envers l'ensemble des enseignants pour leurs enseignements, support, disponibilité ainsi que leur soutien.

Mes remerciements aux membres du jury qui m'ont fait l'honneur d'évaluer ce travail de recherche.

Dédicaces

J'ai l'honneur de dédier ce travail à :

Ma mère l'exemple de la force et de la persévérance, ma fée, qui a toujours été mon pilier, sans elle je n'aurais rien pu réaliser.

Mon papa, mon héros qui n'a jamais cessé de m'épauler, de me soutenir pour que je puisse atteindre mes objectifs.

Mon bras droit, mon frère Majdeddine

Mes chères sœurs : Faten : ma deuxième maman, Imane : ma source d'inspiration et Rawnak mon âme-sœur pour leurs soutiens moral et leurs précieux conseils tout au long de mes études.

Mes chères nièces Chahd Yamina et Alaa Soulaf

Mon petit neveu : Ahmed Abdel Wadoud

Mes amies Chaima, Kawter et Chahrazed qui m'ont aidé et supporter dans mes moments difficiles.

Ma chère amie Hani Amira qui nous a quitté trop tôt, que Dieu l'accueille dans son vaste paradis.

Rayene Rezig

Table de matières :

Table de matières	Pages
Résumé en anglais et le résumé en français	
Résumé en arabe	
Remerciements	
Dédicaces	
Introduction générale	1
Partie théorique	
Chapitre I : L'apprentissage du FLE en Algérie	
Introduction partielle	6
1- L'apprentissage en générale	7
2 - L'apprentissage du FLE	8
2-1 - L'apprentissage selon quelques approches	8
2-2 - Approche behavioriste	8
2-3- Approche constructiviste	8
2- 4 -Approche socio- constructiviste	8
3- Types d'apprentissage	9
4- Les différentes méthodes de l'apprentissage	9
4-1 -Apprentissage par induction (La méthode inductive)	9
4-2 -Apprentissage par explication	10
4-3 - Apprentissage par essais et erreurs	10
4-4- Apprentissage par répétition	10
4-5- Apprentissage par imitation	10
5- Le français en Algérie	10
6- Les difficultés d'apprentissage du FLE chez les apprenants algériens	11
Conclusion partielle	13

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE	
Introduction partielle	15
1-1 - Définition du concept socioculturel et ses dimensions	16
2- Le milieu familiale, sociale, scolaire et extrascolaire comme des milieux de référence qui influent sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants	17
2-1- Le milieu familial	17
a- La situation économique de la famille	18
b - Le niveau intellectuel de la famille	19
- Les familles instruites	19
- Les familles illettrées	19
c - Le niveau culturel des parents	20
d- L'impact du milieu géographique sur l'apprentissage du FLE	21
- Le milieu rural	21
- Le milieu urbain	22
2-2- Le milieu scolaire	22
a- La relation entre l'enseignant et l'élève.	23
b- La relation entre l'enseignant et les parents d'élèves	23
2-3- Le milieu extrascolaire	23
2-4- Le milieu social, le milieu familial entre dans le social	23
3 - La relation entre la culture de la société et l'apprentissage.	23
4 - Les médias/ les TICE	24
Conclusion partielle	26
Partie pratique	
Chapitre III : Description des éléments de l'enquête	
Introduction partielle	29
1 - Choix de l'outil de l'enquête	30
2 - Présentation de la population	31
3 - Lieu de l'enquête	31

4 - Construction du questionnaire	31
5 - Les conditions de passation de récupération des questionnaires	32
6 - La méthode de dépouillement	33
Conclusion partielle	34
Chapitre IV : Analyse des résultats	
Introduction partielle	36
1 - Analyse et interprétation des résultats obtenus	37
2 - Les résultats obtenus	62
Conclusion partielle	63
Conclusion générale	64
Références bibliographiques	65
Annexes	-

Introduction générale

Introduction générale :

La didactique des langues traite de l'enseignement et de l'apprentissage des langues étrangères dans un cadre institutionnel. D'une part, il s'agit du développement des compétences en langues étrangères. D'autre part, la didactique des langues concerne les méthodes d'apprentissage et d'enseignement. L'enseignement des langues étrangères est apparu et s'est développé d'après le contexte de chaque pays. En Algérie, l'éducation/apprentissage s'intéresse beaucoup aux langues étrangères tels que le français, l'anglais, l'italien, l'espagnol et le turc dont ces deux premières langues sont les plus apprises et enseignées en Algérie, et cela est dû à l'immersion du français dans tous les domaines et à la volonté de suivre le rythme de l'époque et de la mondialisation à travers l'enseignement et l'apprentissage de la langue anglaise qui est appréhendée par l'enseignement, elle a été introduite dans les écoles primaires algériennes dès la rentrée de septembre 2022. L'enseignement/ apprentissage du FLE occupe une place primordiale dans le système éducatif algérien. Dès l'indépendance, ce dernier a connu plusieurs changements, notamment à propos de l'enseignement de la langue française. La langue française reste toujours une langue présente dans la société algérienne, sous ce rapport Achouche Mohamed affirme que : « *Malgré l'indépendance et les actions d'arabisation qui s'en sont suivies, les positions de la langue française n'ont pas été ébranlées, loin de là, son étude ayant même quantitativement progressé du fait de sa place dans l'actuel système éducatif algérien* ». (Achouche Mohamed, 1981. 39)

La langue représente un signe qui permet de distinguer entre les sociétés. Elle est considérée comme élément primordial qui détermine l'identité de l'individu ou le groupe. Elle peut être donc : personnelle, collective, groupale, régionale ou même nationale. La culture est en lien étroit avec la langue, puisque cette dernière véhicule les idées, les traditions, les cultures, les civilisations et les statuts sociaux.

« *La langue est une manifestation de l'identité culturelle, et tous les apprenants, par la langue qu'ils parlent, portent en eux les éléments visibles et invisibles d'une culture donnée* ». (G.Zarate et A. Gohard Radenkovic, 2003. 57).

Introduction générale

Alors, la langue parlée ou bien le discours représente les traits de la culture d'origine du locuteur, elle est donc le porteur culturel. Le discours dépend des habitudes culturelles d'un groupe ethnique, exprimant une forme de pensée culturelle, il représente une dimension culturelle.

La culture de la société joue un rôle primordial dans l'acquisition des langues étrangères chez l'apprenant, il est difficile d'enseigner et d'apprendre une langue étrangère, surtout sans aborder l'aspect culturel reflété dans cette langue. Le contenu socioculturel favorisant est un facteur clé pour motiver les apprenants à acquérir le français et améliorer leur maîtrise de cette langue, et l'inverse dans le contexte socioculturel défavorisé. Selon Clanet : « *La culture est un ensemble de systèmes de significations propres à un groupe ou à un sous-groupe, un ensemble de significations prépondérantes qui apparaissent comme valeurs et donnent naissance à des règles et à des normes que le groupe conserve et s'efforce de transmettre et par lesquelles il se particularise, se différencie des groupes voisins* ». (Claude Clanet, 1986. 106)

L'apprentissage d'une langue étrangère loin des sociétés dans lesquelles elles sont parlées engendre généralement d'énormes difficultés de motivation et de maîtrise. En effet dans l'absence du milieu naturel, l'apprenant, sorti de la classe, abandonne souvent la langue jusqu'au moment de faire ses devoirs. Puis, il l'abandonne une autre fois pour ne la rencontrer qu'en classe.

En réalité, durant une interaction en langue étrangère, l'apprenant se trouve souvent devant des confrontations avec la culture de leur société à cause de son appartenance socioculturelle qui ne favorisait guère l'acquisition de cette langue. Afin d'apprendre la langue, il est favorable de s'appuyer sur la communication, le fait que l'apprenant communique et exprime ses propres idées, il commence à apprendre.

Selon Aristote « *Les choses qu'il faut apprendre pour les faire, c'est en les faisant que nous les apprenons Et c'est là qu'éclate le paradoxe ; il faut faire ce qu'on ne sait pas faire pour apprendre à le faire ! C'est en forgeant qu'on devient forgeron, mais comment forger si on n'est pas forgeron ?* ». (Aristote, 325 av. J.C). Alors, Ce paradoxe est considéré comme le principe de l'apprentissage.

En effet, Les travaux de L. VYGOTSKY constituent un apport important pour l'étude de l'apprentissage et du développement en général. Il réclame une origine sociale au développement cognitif et langagier dans son approche socioculturelle. La pensée, le langage et toutes les fonctions psychiques de l'enfant se développent grâce aux interactions avec le monde des adultes. Dans son étude, il donne une grande nécessité à la médiation de l'adulte, définie comme les aides éducatives qui guident l'apprenant dans son processus de développement. De plus, l'apprentissage d'une langue se réalise par l'interaction, grâce à la médiation d'un partenaire social plus compétent (parents, enseignant).

Ainsi notre problématique tourne autour de la question suivante : **quelle influence peut avoir le contexte socioculturel sur l'apprentissage du FLE chez les élèves de troisième année secondaire ?**

Par hypothèse, nous supposons que :

- Le contexte socioculturel de l'apprenant constitue un élément d'aide remarquable dans l'apprentissage du français langue étrangère.

Dans notre travail de recherche, notre objectif est de mettre en lumière le rôle du contexte socioculturel sur l'apprentissage du français chez les élèves de terminale (3^{ème} année secondaire), branche langues étrangères au niveau du lycée : Laridi Sadak El Tarf.

Pour réaliser notre recherche, nous avons opté pour un questionnaire comme outil d'investigation en raison qu'il est non seulement très utile lorsqu'il est nécessaire d'obtenir, dans un court délai, l'avis de nos enquêtés. En addition, cet outil permet de collecter les données auprès d'un grand nombre d'individus.

Le questionnaire contribue à la fiabilité, il atténue également le biais puisqu'il n'y a pas de possibilité pour l'enquêteur d'influer les réponses de façon intentionnelle ou bien involontaire.

Le choix de notre thème n'est pas fait au hasard. En effet, nous avons opté pour ce sujet car nous pensons que le contexte socioculturel présente un certain nombre

Introduction générale

d'avantages dans le cadre de l'enseignement en général, et dans le cadre de l'enseignement/apprentissage de français langue étrangère, en particulier.

Nous avons scindé notre mémoire en deux grandes parties : une partie théorique et une partie expérimentale.

Notre partie théorique s'articule autour de deux chapitres, le premier sera consacré à l'apprentissage du FLE en Algérie et le deuxième sera focalisé sur le rôle et l'influence de l'environnement socioculturel sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants.

La deuxième partie pratique, se compose en deux chapitres, le premier est consacré à la présentation de notre méthodologie et le second à l'analyse et l'interprétation des résultats.

Chapitre I :

L'apprentissage du FLE en Algérie

Introduction partielle :

En Algérie, le français est encore une langue de communication largement utilisée. Cette langue a une place importante dans le contexte algérien, ce qui explique sa présence dans divers secteurs éducatifs, économiques, sociaux et médiatiques. Par ailleurs, le Ministère de l'Éducation a mis en place une nouvelle politique qui met en avant l'anglais comme langue étrangère, concurrençant le français. Elle est enseignée, dès la troisième année du primaire.

Notre présent chapitre sera axé sur la définition du terme « apprentissage » selon différentes visions de plusieurs chercheurs et didacticiens.

En deuxième lieu, nous parlerons de l'apprentissage de FLE, et comment ce processus est présenté selon quelques approches, nous présenterons après ses types.

Nous arriverons par la suite à l'apprentissage du FLE en Algérie et aux difficultés rencontrées par les apprenants durant leur apprentissage et pour conclure, nous résumons le contenu de notre chapitre que nous avons déjà détaillé auparavant.

1- L'apprentissage en général :

L'apprentissage est défini selon R. Legendre comme : « *un Acte de perception, d'interaction et d'intégration d'un objet par un sujet. Acquisition des connaissances et développement d'habiletés, d'attitudes et de valeurs qui s'ajoutent à la structure cognitive d'une personne. Processus qui permet l'évolution de la synthèse des savoirs, des habiletés, des attitudes et des valeurs d'une personne* ». (Renald Legendre, 1993)

Pour Vienneau (2011) l'apprentissage est considéré comme un « *Processus interne, interactif, cumulatif et multidirectionnel par lequel l'apprenant construit activement ses savoirs* ». (Vienneau, 2011)

Par ailleurs, et d'après F. Dorè « *L'apprentissage est une organisation de la connaissance qui s'appuie en grande partie sur des informations qui ne sont plus disponibles dans l'environnement immédiat et qui sont des souvenirs d'événements vécus antérieurement, ces souvenirs peuvent être très récents, de l'ordre d'une fraction de seconde, ou plus anciens. Contrairement à la perception qui utilise les données présentes dans l'environnement, l'apprentissage consiste à construire ou à modifier la représentation qu'un organisme a de son environnement* ». (Doré François, 1992. 496)

Nous pouvons lire aussi que le processus d'apprentissage est :

« *Un processus actif et constructif à travers duquel l'apprenant manipule stratégiquement les ressources cognitives disponibles de façon à créer de nouvelles connaissances en extrayant l'information de l'environnement en l'intégrant dans sa structure informationnelle déjà présente en mémoire* ». (Rowns. G et M. Atkins, 1988. 3)

Donc, l'apprentissage est une démarche qui permet aux apprenants l'acquisition de connaissances et de compétences.

2- L'apprentissage du FLE :

En didactique, lorsqu'une langue est constituée tel qu'un objet linguistique d'enseignement et d'apprentissage, elle devient étrangère puisqu'elle s'oppose par ses qualités à la langue maternelle. (Dictionnaire de didactique, 2003. 151)

Selon J.P Cuq « *Les langues étrangères s'inscrivent au sein de la Didactique des langues dont elles constituent des sous-ensembles particuliers* ». (Jean Pierre Cuq, 2005. 43)

2-1 -L'apprentissage selon quelques approches :

La définition de l'apprentissage diffère selon les approches du processus d'apprentissage :

2-2 - Approche behavioriste :

Le behaviorisme représente une grande théorie de l'apprentissage qui a fortement marqué les domaines relative à l'enseignement, la formation et éducation. Cette théorie s'appuie sur le comportement qui résulte d'un entraînement particulier appelé le conditionnement.

2-3-Approche constructiviste :

Puisque l'apprentissage est la conséquence d'une activité cognitive, l'apprenant convertit ses représentations à la base de nouvelles informations.

Le modèle du constructivisme est issu à partir des travaux de Jean Piaget qui s'oppose au behaviorisme.

Selon Piaget : « *Ni les emboîtements, ni l'ordre un pour un, ni le nombre ne sont donnés d'avance dans les objets* ». (L.C .S. p. 759)

Le constructivisme est une théorie de l'apprentissage centrée sur l'individu (apprenant) qui n'absorbe pas le savoir mais se l'approprie en le mettant en perspective avec son vécu et ses représentations. À travers ça, il construit son savoir.

2- 4 -Approche socio- constructiviste :

Le socioconstructivisme est développé à travers les travaux de L.Vygotski qui se focalisent sur le principe de la construction active des connaissances à partir des expériences de l'individu dans son environnement où il souligne sur le milieu social du sujet.

Selon L.Vygotski « *la vraie direction du développement ne va pas de l'individuel au social mais du social à l'individuel* ». (Lev Vygotski, 1993. 106)

Bref, l'apprenant est un citoyen, comme il vit dans une société, il est obligé d'être sociable avec autrui. Il n'apprend pas tout seul mais il faut qu'il réagisse et interagisse avec son entourage social afin d'apprendre. Il affecte et est influencé par les membres de sa société, leurs croyances, leurs comportements, leurs modes de pensée et leurs cultures, donc tout cela affecte évidemment son apprentissage.

En somme, nous pouvons résumer ces modèles cités préalablement ; le béhaviorisme se base sur le rôle du formateur d'une part, et d'autre part sur le contenu transmis, alors que le constructivisme et le socioconstructivisme hiérarchisent l'activité de l'apprenant qui construit son système d'apprentissage dans des situations pédagogiques qui l'amènent à s'interroger.

3- Types d'apprentissage :

On peut classer les différents types d'apprentissage par la façon suivante :

En situation d'apprentissage, les différences individuelles se manifestent chez les apprenants. Dans ce cas, les types d'apprentissage se focalisent sur l'apprenant lui-même, chacun à sa propre manière d'apprendre. Donc, leur réussite, leur échec n'est pas seulement une question de niveau d'efficacité, mais ils sont dus aux différentes façons dont ils perçoivent, stockent, traitent et restituent l'information, la façon dont ils construisent leur base de connaissances.

4- Les différentes méthodes de l'apprentissage :

4-1 -Apprentissage par induction (La méthode inductive) :

L'induction est une sorte d'apprentissage qui se focalise sur l'encadrement. Elle signifie la création d'une théorie en se basant sur l'observation d'expériences. La méthode inductive représente une explication issue d'un fait. Par conséquent, l'apprenant part à partir de données élémentaires et observables.

4-2 -Apprentissage par explication :

Concernant cette méthode, on doit s'appuyer sur l'explication du sujet cible à l'aide de l'oral ou l'écrit ce qu'il doit savoir.

4-3 - Apprentissage par essais et erreurs :

L'apprentissage par essais et erreurs se base sur la résolution du sujet dans une certaine situation, sans citer le mode d'emploi. Afin de mieux fonctionner, il est obligé que la solution soit assez facile à trouver, par rapport de ce que l'apprenant sait déjà sur le sujet.

Donc, cette méthode a le but de pousser l'apprenant à essayer et à faire des erreurs afin d'apprendre.

4-4- Apprentissage par répétition :

Puisque l'apprentissage est durable, global et intégré, il est basé sur la répétition. En effet, quand un apprenant a l'habitude de voir une certaine information répétitivement il la garde dans sa mémoire, alors grâce à la répétition les connaissances restent gravées au niveau de la mémoire de l'élève.

4-5- Apprentissage par imitation :

Cette méthode est la plus courante, elle focalise sur le fait de pousser l'apprenant à imiter son enseignant ou ses collègues afin d'apprendre spontanément à partir les paroles, les gestes et les mimiques.

5- Le français en Algérie :

Après l'indépendance de l'Algérie et après la généralisation de l'utilisation de la langue arabe dans presque tous les secteurs, le français reste encore la langue la plus utilisée, elle connaît dans quelques domaines une grande extension.

Après que l'usage de la langue française a été imposé par le colonisateur, la langue officielle l'arabe qui est considérée comme la langue officielle a commencé par l'école et elle substitue la langue de la colonisation. Dès 2003, le système éducatif algérien a connu une nouvelle réforme qui encourage précisément à l'ouverture sur les langues étrangères et aux autres cultures tout en préservant les principales composantes de l'identité nationale et d'après Asselah-Rahal Mèfidène et Zaboot « la

pratique de la langue française dépasse largement le cadre restreint dans lequel tentent de le confiner les textes officiels algériens. En fait, cette langue vit et évolue avec et dans la société algérienne qui en fait un large usage ». (ASSELAH-RAHAL S, MIFIDEME T, ZABOOT T, 2007. 11-16)

Actuellement, l'enseignement /apprentissage en Algérie se focalise sur l'enseignement de différentes langues étrangères tels que : l'italien, l'espagnol et le turc et notamment le français et l'anglais.

Comme l'Algérie représente un grand pays francophone, où la langue française est fréquente et très utilisée en tant que langue de tous les jours bien évidemment par son association avec d'autres langues parlées. Elle est apprise dans nos systèmes éducatifs dès le premier cycle au primaire notamment à partir de la troisième année jusqu'à l'université.

Comme a dit KANOUA. S : « *En fait, le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions, d'une langue du colonisateur à une langue de littéraire, et finalement un véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde* ». (Kanoua. S, 2008. 88)

Donc, on peut dire que l'existence séculaire de cette langue dans notre pays a fait d'elle un acquis qu'il serait préférable de conserver.

6- Les difficultés d'apprentissage du FLE chez les apprenants algériens :

Les apprenants algériens comprennent le français comme une langue étrangère tant que l'arabe et le français n'ont pas la même origine, ni la même évolution. Les différences entre ces deux langues sont claires, non seulement au niveau phonologique, mais aussi au niveau du lexique, le morpho- syntaxique.... Ces différences présentent une grande difficulté aux lycéens algériens de 3^{ème} A.S.

En Algérie, on commence à prêter attention aux erreurs commises par les apprenants durant leur apprentissage. Comme C. Perdue a affirmé : « *Si l'apprentissage d'une langue étrangère est une activité cognitive qui consiste à faire et à vérifier des*

hypothèses sur la structure de la langue cible, l'apprenant fera obligatoirement des erreurs» (Perdue, C, 1980.94)

D'après GUY BROUSSEAU : « *Une difficulté est une condition, un caractère d'une situation, qui accroît de façon significative, la probabilité de notre réponse erronée les sujets actants impliqués dans cette situation. Cependant peut être un élève mais aussi un enseignant qui peut éprouver la difficulté à obtenir à l'apprentissage qu'il projette* ». (GUY BROUSSEAU, 2003. 1)

Alors, nous pouvons définir le concept de « difficulté » comme toute sorte de situation difficile et qui est capable de créer des problèmes ou des obstacles chez l'apprenant durant son apprentissage que ce soit au niveau des règles de la langue, ses concepts ou bien lors de prise de cours en classe de FLE.

Les difficultés rencontrées par les apprenants diffèrent selon leurs types, leurs natures et leurs causes. Ils peuvent articuler ou s'exprimer difficilement, comme ils peuvent ne pas arriver à construire une phrase ou produire un paragraphe, ils peuvent également avoir la connaissance, mais ils n'ont pas la confiance pour s'exprimer et partager leurs idées à cause des difficultés psychologiques.

Concernant les difficultés de l'écrit, l'apprenant trouve un certain problème au niveau de la grammaire, l'orthographe ou la conjugaison.

Puisque la production écrite sert à amener les apprenants à maîtriser la langue cible et respecter la structure interne de la phrase pour construire un paragraphe, ils rencontrent différentes difficultés : linguistiques, cognitives...

D'après J. Dubois « *L'écriture est un processus complexe qui exige une appropriation d'un certain nombre de compétence de différents domaines ; linguistiques, cognitifs, sociaux et culturels* ». (J. Dubois, 1994. 164)

En plus, au niveau de l'oral, ce type de difficulté concerne les acquis et les connaissances personnelles des apprenants. Par exemple, quand l'élève a des connaissances préalables limitées, il n'a pas la confiance en soi pour s'exprimer en français. De plus, la peur de la sous-estimation à travers l'enseignant ou bien ses camarades constituent un blocage pour l'apprenant.

Tous ces obstacles rencontrés par l'élève l'empêchent de traduire ses idées et d'utiliser ses connaissances dans une langue étrangère.

Conclusion partielle :

Pour conclure, on Peut dire qu'il est favorable de prendre en considération les difficultés qui empêchent les apprenants. Donc, grâce à la connaissance des différentes lacunes l'enseignant dans cette phase a la capacité de faciliter l'apprentissage à son élève.

Chapitre II :

L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

Introduction partielle :

Dans ce chapitre, nous allons jeter un coup d'œil sur l'aspect socioculturel, ses principales caractéristiques et à la manière à travers laquelle il peut influencer l'apprentissage du FLE ainsi que son apport à travers des points tels que, le niveau intellectuel des parents, le milieu familial et social...

1- Définition du concept « socioculturel » et de ses coordonnées :

Le concept du « socioculturel » découle de deux notions :

- « social » qui concerne tout ce qui a une relation avec la vie en société, comment les groupes humains sont structurés et même les relations qui lient entre ses individus et ses différentes actions.

- « culture » : selon Rocher, la culture est définie comme « un ensemble lié de manières de penser, de sentir et d'agir plus ou moins formalisées qui, étant apprises et partagées par une pluralité de personnes, servent, d'une manière à la fois objective et symbolique, à constituer ces personnes en une collectivité particulière et distincte ». (Guy Rocher, 1969. 88)

Étymologiquement, le mot « culture » est venu du mot latin « Cultura » qui désigne : « le soin qu'on donne à la terre et l'attention qu'on donne à l'esprit. C'est l'action de cultiver la terre, l'ensemble des connaissances acquises par un individu ». (Dictionnaire Hachette, 1994.397)

Selon Larousse, dictionnaire français, la culture est « l'ensemble de coutumes, de manifestation artistique religieuses, intellectuelles qui définissent et distinguent un groupe social, une société ». (Dictionnaire de français Larousse, 2006)

Cela veut dire que tout élément a un lien avec la société et la culture qu'elle englobe. Cet adjectif représente la combinaison de deux mots : « socio » qui vient de société et « culturel » qui est relatif à la culture existante dans cette société. En rassemblant ces deux parties, Claude Clanet déclare : « le socioculturel est un concept qui tire ses origines de l'ensemble des sciences sociales et les interactions différentes entre l'individu et son environnement (culturel, économique, historique...) ». (Claude Clanet, 1986. 106)

Par ailleurs et selon Henri Laborit, « Dès la naissance l'individu se trouve pris dans un cadre socioculturel dont le but essentiel est de lui créer des automatismes d'actions et de pensée indispensables au maintien de la structure hiérarchique de la société à laquelle il appartient ». (Henri Laborit, 1974)

En somme, on peut dire que le concept du socioculturel se base sur la société et la culture qui s'enrichit grâce aux différentes confrontations entre les interactions de l'individu et son environnement.

L'apprentissage commence premièrement au sein du milieu socioculturel (la société), l'espace où évoluent les membres de la famille, ou l'enfant forme sa personnalité, il découvre ses propres limites et celles des autres ; ainsi que les problèmes de la coexistence à partir de la communication, les débats d'idées, les interactions...ce milieu est considéré comme la première véritable école de l'enfant. Cet enfant rentre à l'école en apportant une série de connaissances et de représentations : *« les représentations correspondent à une réalité pour l'apprenant : c'est l'image du monde, de son environnement, de divers phénomènes qu'il s'est construit ».*

(Pierre Martinez, 2002. 99)

Autrement dit, l'ensemble des prérequis liés aux habitudes culturelles dans une certaine société, ses représentations vont se développer au milieu scolaire où l'apprenant suit sa formation académique.

2- Le milieu familiale, sociale, scolaire et extrascolaire comme des milieux de référence qui influent sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants :

2-1- Le milieu familial :

Selon Heissa *« La famille a un rôle important que devrait toujours être celui d'élever, d'éduquer, donner de l'amour, servir d'exemple. Elle est la base de tout individu, sans cette structure la personne sera confrontée, tout au long de sa formation, à des problèmes psychologiques, émotionnelles... Elle aura plus de difficultés à surmonter certains problèmes dans sa vie, contrairement à la personne qui a grandi dans un foyer où les parents ont réussi à transmettre de l'amour, le dialogue, la tendresse ».* (Heissa Da, 2010. 11)

La famille est considérée comme la ruche indispensable dans la construction de la société en générale et des individus où les parents peuvent construire enfant éduqué,

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

cultivé et de forte personnalité où bien l'inverse. En effet, à travers les parents, les enfants apprennent la communication, la construction des relations, l'adaptation avec leur environnement où bien l'encouragement de l'apprentissage généralement et l'acquisition des langues étrangères en particulier, et Heissa confirme ça quand il dit « *qu'il est bien connu que les valeurs sociales promues dans une société donnée et à un temps particulier influencent la dynamique d'apprentissage. La valeur que constitue l'excellence peut engendrer soit de la motivation, du stress, une altération du concept de soi, etc.* ». (Ibid. 24)

Non seulement les parents jouent un rôle important dans l'apprentissage du FLE chez leur progéniture, mais les frères et les sœurs peuvent influencer aussi sur l'apprentissage d'autrui, l'un aide l'autre, ça révise à l'autre, ils peuvent sensibiliser l'autre à l'importance de l'apprentissage du FLE en racontant des expériences vécues, ou bien les persuader par l'encouragement ou l'inspiration morale par-là, le frère cadet, par exemple, peut considérer son frère aîné comme un modèle pour lui dans l'apprentissage d'une langue....

En outre, les grands-parents ont la capacité d'influencer aussi sur l'apprentissage du FLE de leurs petits-enfants. Cela est dû aux connaissances précédentes et la maîtrise du français. Ils peuvent en effet aider leurs petits fils dans leurs devoirs, les encourager à s'exprimer en français, les inciter à regarder des films où on s'exprime en français.

Concernant les caractéristiques du milieu familial, nous mettons l'accent sur la situation économique des familles, le niveau intellectuel et culturel des parents ainsi que le milieu géographique.

a- La situation économique des familles :

Le statut social, la profession des parents (notamment du père), et le salaire des parents peuvent influencer positivement ou négativement sur le niveau éducationnel de leurs enfants que ces derniers peuvent être perçus comme un stimulus ou un facteur démotivant.

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

D'une part, les familles riches ou plus en moins aisées peuvent encourager leurs enfants en leur fournissant des conditions favorisant l'apprentissage de leurs progénitures tels que les cours particulier en langue française, le suivi et la surveillance des enfants notamment en ce qui concerne leurs études.

Dans d'autres cas, le cout des cours particuliers présente parfois un véritable obstacle devant les parents qui ont un faible revenu. Par conséquent, les parents ne pourront pas subvenir aux besoins de leurs enfants.

À ce propos, Kenza OUZANI affirme que l'environnement familial a la capacité d'être un élément facilitateur et un facteur perturbateur à la fois sur le développement de l'enfant. (Kenza OUZANI, 2012. 21)

La pression et les insuffisances financières dont souffrent les familles pauvres, est susceptible d'affecter les résultats de leurs enfants ; ce qui peut les conduire à l'échec scolaire notamment l'insuccès de l'apprentissage de la langue.

b- Le niveau intellectuel des parents :

- Les familles instruites :

Les parents instruits représentent des pères et des mères cultivés, éduqués qui ont la capacité d'informer et enseigner leurs enfants afin de leur faciliter l'acte d'apprentissage.

Ainsi, la famille instruite joue un rôle efficace dans l'éducation et l'enseignement de ses enfants, elle représente un grand soutien et renforcement pour eux.

Selon les études de GUIBERT Pascal : « *les parents cadres moyens et supérieurs s'estiment compétents* ». (Guibert Pascal, 2006. 150)

Il se concentre dans son étude sur les parents instruits qui peuvent assister leurs enfants en jouant un rôle essentiel dans le processus d'apprentissage de leur progéniture. En effet, ils participent dans le succès en leur offrant tout le soutien soit moral ou financier pour LES aider à atteindre leur but.

- Les familles illetrées :

Les parents non instruits s'intéressent aux études de leurs enfants essentiellement durant les périodes des examens. Cependant, ils n'ont pas la capacité et la connaissance pour aider ou suivre leurs enfants quotidiennement car ils ne savent ni

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

lire ni écrire. Alors, l'apprenant peut ne bénéficier que d'une seule source de connaissances qui est l'enseignant.

À cet égard Ali Boulahcen ajoute :

« Ils se voient rebutés par la culture et les savoirs scolaires qu'ils sont en fait de plus en plus loin de leur réalité sociale ». (Boulahcen Ali, 2002. P 149)

Cela explique que, cette réalité socioculturelle pousse l'apprenant à être confronté à des difficultés plus que celles des autres apprenants. Cela est dû à l'absence de tout lien entre sa réalité familiale et les connaissances et les savoirs qu'il reçoit à l'école.

Pour cela, ces enfants dépendent d'eux-mêmes et ne se tournent pas vers leurs parents ou bien ils demandent à leurs parents que peu d'argent.

Ces parents *« ne s'estiment pas compétents et délèguent à l'enseignant l'instruction de leurs enfants ».* (Ibid, 149)

Il existe une autre catégorie de parents qui sont de milieu socio familial ouvrier. Ces parents motivent, encouragent et conseillent leur progéniture malgré l'insuffisance de moyens matériels.

c- Le niveau culturel des parents :

Le niveau intellectuel et le mode de vie des parents représentent un facteur majeur dans le développement de la langue française chez les enfants et l'acquisition de différentes compétences.

Les parents sont le miroir de leurs enfants, leurs attitudes au sujet de l'éducation, peut les inspirer et les motiver et leur montrer comment prendre en charge leur propre parcours éducatif ou vice versa. Ils peuvent donc être fortement influencés par leurs parents et leurs visions. Les parents peuvent par exemple inciter leurs fils/filles à apprendre le français à partir des émissions de TV en langue française (Canal Algérie, TF1, TV5 Monde, France 24...), ou bien ils proposent à eux des romans à lire qui correspondent à leurs orientations et leurs centres d'intérêt...

Selon BOULAHSEN Ali, le niveau culturel des parents joue un rôle très important dans l'apprentissage du FLE. Il suffit au moins que l'un des deux parents soit instruits pour qu'on puisse voir l'effet positif de son instruction sur sa descendance, et ceci quelque soit le statut socioéconomique et la taille de la famille. (Ibid, 148)

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

On peut dire donc que le soutien que les parents apportent à leurs enfants a un effet sur leur personnalité, leur développement, leur apprentissage, et donc sur les résultats scolaires. Les activités de soutien sont diverses : Le fait que les parents communiquent avec leur enfant un peu de tout et notamment à propos de leur apprentissage est un véritable soutien qui est découlé principalement de leur prise de conscience. Par contre, des parents qui n'encouragent pas leur enfant à étudier et apprendre le français peut le conduire à l'échec scolaire, il ne s'intéressera pas donc à la langue, il la sous-estime et il ne la maîtrise jamais. Alors, il est conseillé de se comporter avec flexibilité avec les fils/ filles durant leur apprentissage.

d- L'impact du milieu géographique sur l'apprentissage du FLE :

Le milieu géographique est un facteur important dans l'apprentissage du FLE.

Plusieurs recherches ont montré que l'appartenance à un milieu urbain plein d'interaction en français peut favoriser l'apprentissage et pourquoi pas la maîtrise du français.

Nous distinguons à ce stade deux types de régions où chacune d'entre elle diffère de l'autre :

- Le milieu rural :

Les milieux ruraux se situent généralement loin des villes et des centres urbanisés. Ils se caractérisent par une faible densité de population, ce qui explique la rareté des institutions scolaires qui ne comptent qu'un nombre limité d'élèves.

Selon Alpe Yves, l'isolement peut exister sous différentes formes : géographique, professionnel, culturel, etc. (Alpe Yves, 2006. 76)

Cet isolement géographique prive les apprenants des opportunités favorisant l'acquisition du français à cause de l'usage limité des moyens technologiques, la carence des bibliothèques...

À cet égard, les enseignants qui travaillent dans ces zones défavorisées déclarent que : « *le niveau de français est faible, vu le désintéressement des élèves ainsi que leur complexe vis-à-vis de cette langue qui leur est étrangère* ». (Ouzani Kenza, 2011. 3)

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

En somme l'appartenance à un milieu défavorisé a un grand impact sur les capacités linguistiques de l'apprenant. S'exprimer ou utiliser la langue française représente un défi pour cette catégorie d'apprenants.

-Le milieu urbain :

Les régions urbaines se caractérisent par la densité d'habitats. Il est évident que la vie dans la ville est marquée par la modernité et les individus citadins ont un esprit d'ouverture à toute culture et aux civilisations des autres.

En outre, la communication réalisée par les citadins se distingue par sa richesse linguistique non seulement au niveau de la maîtrise du français ou bien de plusieurs langues mais aussi au niveau de la diversité de sujet d'actualités et même sur la confrontation entre différentes cultures et civilisations. En addition, les parents poussent leurs enfants à écouter et à parler le français habituellement et par nécessité : « La continuité des normes familiales et scolaires davantage caractéristique des milieux favorisés que des milieux populaires ». (DURU-BELLAT Marie & VAN ZANTEN Agnès, 2009)

Donc, l'urbanisation représente un facteur déterminant ou un élément d'aide dans le processus d'apprentissage de la langue française précisément.

2-2- Le milieu scolaire :

Selon HEISSA DA, le milieu scolaire est tout ce qui fait partie de l'école, à savoir son organisation, son fonctionnement, son matériel et tout ce qui entoure l'élève (la classe, les enseignants, la cour de récréation).

Ces composantes, peuvent influencer de façon positive ou négative sur les apprenants, comme sur leur acquisition du français, puisque la classe représente une situation de communication qui implique des caractéristiques particulières comme D. Coste l'affirme : « *la classe est un lieu social avec ses normes et ses rituels, un lieu où se jouent des rapports de pouvoir et de savoir tout comme d'autres situations de communication* ». (D. Coste, 1984. 16)

La scolarisation permet aux apprenants d'acquérir diverses connaissances (linguistiques, scientifiques, culturelles...), mais elle forge aussi leur caractère et personnalité.

a- relation entre l'enseignant et l'élève :

L'enseignant dans l'approche interculturelle, est considéré comme un médiateur dans le triangle didactique. Pour ce faire, il doit acquérir suffisamment de compétences.

Cependant, pour que cet enseignement soit réellement bénéfique et de qualité, l'enseignant doit nécessairement créer un climat favorable d'échange, de communication, qui conduit à la compréhension, la confiance et le respect mutuel vu que l'apprenant apprend de son enseignant comment il se comporte, comment il parle, il est influencé par son savoir, ses visions, ses gestes, ses mimiques...

b- La relation entre l'enseignant et les parents d'élèves :

La relation entre l'enseignant et les parents d'élèves revêt un caractère particulier. Elle vise, d'une part, à contrôler le comportement des apprenants et d'autre part, elle prend en charge les lacunes et les difficultés rencontrées par l'élève durant son apprentissage. Donc, l'enseignant et les parents essayent ensemble de trouver des solutions pour les élèves et résoudre les problèmes En fusionnant les efforts et en s'appuyant sur des critiques constructives.

2-3- Le milieu extrascolaire

En dehors de la classe, l'élève peut apprendre une langue étrangère d'une façon informelle, ce qui n'est le cas dans notre région. Le milieu extrascolaire des apprenants regorge de l'arabe dialectal qui est utilisé quotidiennement pour parler et communiquer avec les membres de la famille : les parents, les frères, les sœurs..., leurs amis, les voisins, dans ce cas l'apprentissage du français ne sera peut être influencé que d'une manière minime.

3- La relation entre la culture de la société et l'apprentissage du FLE :

La langue et la culture sont deux composantes qui se complètent entre eux. Selon ATTALI Jacques « La suivie de la langue passe par celle de la Culture qu'elle véhicule ». (ATTALI Jacques, 2004.153)

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

Chaque individu a sa propre culture qui diffère de celle des autres, puisqu'elle est adaptée de sorte à répondre à un ensemble spécifique de conditions et de facteurs physiques et sociaux, qui contribuent à créer la particularité d'une culture.

Les élèves interagissent avec les autres, au cœur de ces différences et changement, qui touchent la société, avec ses diverses institutions, parmi lesquelles nous comptons l'école.

En effet, comme la langue représente une manifestation qui transmet l'identité culturelle, les apprenants de cette langue portent des éléments visibles et invisibles d'une culture de la même langue cible, d'après G. Zarate. (G. Zarate et Gohad Radenkovic, 2003.57). Pour cela, la langue est le porteur culturel, elle est non seulement un déterminant par mais aussi déterminante pour la culture qui l'associe.

Par conséquent, l'apprentissage est influencé par les interactions et les relations qui en résultent, l'apprenant peut donc améliorer son niveau lorsqu'il interagit et collabore, avec ses pairs, dans la réalisation des tâches liées à son apprentissage.

4- Les médias / Les TICE :

Le mot média tire son étymologie du latin « medium » qui signifie un moyen dans toutes les utilisations : mathématique et statistique, outil et instrument, de communication.

Selon le dictionnaire La Rousse le média est un « *procédé permettant la distribution, la diffusion ou la communication d'œuvres de documents ou de messages sonores ou audiovisuels (presse, cinéma, affiche, radiodiffusion, télédiffusion, vidéographie, télédistribution, télématique, télé communication)*. (Le petit Larousse illustré, Larousse, Paris, 1995)

Il existe différentes catégories de médias on peut citer l'audio : la radio, l'audiovisuel : la télévision et notamment l'internet qui a envahi tous les domaines au fur et à mesure du développement du monde.

Les médias sociaux (Facebook, Twitter, YouTube, TikTok et Instagram) peuvent se définir comme l'ensemble des plateformes en ligne créant une interaction sociale entre différents utilisateurs autour de contenus numériques (photos, textes, vidéos) et selon divers degrés d'affinités.

Chapitre II : L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de FLE

À côté du manuel scolaire, les dictionnaires, les documents audio-visuels l'internet, plus précisément les médias sont devenus un moyen de communication et de diffusion d'informations pour des fins pédagogiques qui jouent un rôle primordial dans l'apprentissage des langues étrangères notamment la langue française.

L'acronyme TICE signifie les Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement.

Les TICE sont classée parmi les instruments les plus utiles de nos jours. En effet, ils réunissent les documents authentiques ou fabriqués sous différentes formes : sonores, audiovisuelles et numérique. Elles tiennent une place très importante dans l'enseignement /apprentissage du FLE. Ces outils visent toutes différences techniques de l'information : l'internet et les télécommunications, l'audiovisuel et les multimédias qui permettent aux utilisateurs la manipulation, la communication et la transmission sous ses différentes formes.

En outre, elles transforment la manière d'apprendre et celle d'enseigner, puisqu'ils permettent de diversifier les outils pédagogiques, d'inventer de nouvelles pratiques pédagogiques.

Conclusion partielle :

Pour conclure ce chapitre, nous devons citer que le contexte socioculturel s'intéresse à la société et sa culture où la famille est considérée le pilier de la société. Il est obligatoire de citer que la relation entre l'environnement familiale et le milieu scolaire et social est complétive l'un complète l'autre et influence sur l'apprenant lui-même et son apprentissage du FLE bien évidemment.

Si cette partie théorique nous a amené à mieux cerner les points pivots, le volet pratique nous permettra d'enrichir notre travail et vérifier à la fois nos hypothèses de départ et de trouver des réponses à notre problématique principale ultérieurement grâce à l'enquête de terrain que nous avons prévue d'effectuer.

Partie Pratique :
Présentation du questionnaire et résultats.
« La théorie nourrit la pratique mais la pratique vient corriger la théorie... »
(Mao Tsé-Tong)

Chapitre III :

Description des

éléments de l'enquête

Introduction partielle :

Toute recherche se fait à l'aide d'une ou plusieurs méthodes. C'est l'enquête qui peut soutenir le chercheur dans ses travaux pratiques. Il s'agit d'un moyen à différentes techniques (l'entretien, la grille d'observation et le questionnaire...).

Selon F DE SINGLY l'enquête se définit comme « *un instrument de connaissance du social (...) elle contribue à la connaissance de l'objet de la recherche, à la mise en œuvre de sa description rigoureuse et objective, à l'élaboration des schémas explicatifs* ». (François De Singly, 1992. 28)

1-Choix de l'outil de l'enquête :

Le questionnaire est un outil méthodologique quantitatif qui est composé d'un ensemble de questions qui se suivent structurellement. Il est destiné à un certain échantillon représentatif qui assure l'objectivité.

Cet outil permet d'obtenir des renseignements quantitatifs et qualitatifs à la fois afin de confirmer ou d'infirmer les hypothèses proposées au départ. Ses résultats sont souvent présentés sous forme de tableaux ou graphiques.

D'une part, selon J.C Vilatte « *Le questionnaire est une méthode de recueil d'informations mise en place afin d'expliquer et de comprendre des faits. Contrairement à l'entretien et à l'observation qui sont des méthodes individuelles ou collectives, le questionnaire est une méthode seulement collective. En effet, c'est la quantité d'éléments collectés qui confère au questionnaire sa validité et qui permet aux données d'être jugées authentique. Selon les partisans de cette démarche, le fait d'élaborer un questionnaire permet de ne pas tomber dans le piège de la subjectivité. La méthode du questionnaire repose sur une démarche mathématique purement rationnelle* ». (Vilatte, J.C, 2007)

Bref, dans Cette technique d'investigation il s'agit d'un ensemble de questions destinées aux enquêtés qui permet de les interroger d'une façon directe en vue de connaître leurs points de vue sur un sujet précis.

Pour effectuer ce présent mémoire, nous nous sommes basée sur un questionnaire comme outil d'investigation qui va nous permettre de déterminer l'ensemble des facteurs socioculturels qui influent sur l'apprentissage du français en classe de FLE.

En effet, notre étude est de nature descriptive/analytique où nous essayons d'étudier et d'analyser les différents résultats obtenus à partir de notre questionnaire. Ainsi, nous choisissons cette méthode puisqu'elle s'adapte à la nature du sujet.

2-Présentation de la population :

Notre choix de la population n'était pas arbitraire. En effet, nous avons choisi de travailler avec les élèves troisième année secondaire parce qu'ils sont des candidats de baccalauréat, ils s'intéressent bien évidemment à l'apprentissage des langues étrangères et au français en particulier. De plus, les lycéens notamment de la branche des langues étrangères, maîtrisent plus au moins la langue française, alors ils ont la capacité de répondre sur notre questionnaire. Ainsi, ils sont plus conscients et plus compréhensifs en les comparant avec les élèves du moyen ou du primaire.

Par ailleurs, les apprenants à cette étape se trouvent à une phase préparatoire à la vie universitaire ou souvent à la vie professionnelle.

Notre échantillon se compose de 27 apprenants dont 17 filles et 10 garçons. L'âge des apprenants varie entre (16 et 19 ans).

3- Lieu de l'enquête :

Cette enquête a été faite dans la wilaya d'El-Tarf, au niveau du lycée Laridi Sadek avec une classe de terminale, branche langues étrangères. Ce lycée est situé au sein du centre-ville d'El Tarf. Cet établissement renferme différentes filières : sciences exactes, génie mécanique, math technique, lettres et philosophie et langues étrangères avec qui nous élaborons notre questionnaire.

4- Construction du questionnaire :

Le questionnaire pour lequel nous optons, se compose de treize questions de différentes formes :

- Les questions fermées.
- Les questions fermées aux choix multiples.
- Les questions fermées ordonnées.
- Questions ouvertes.

Ce questionnaire vise à détecter le rôle de l'aspect socioculturel et ses influences sur l'apprentissage de la langue française.

Notre questionnaire est organisé de la manière suivante :

Une première partie qui comporte des questions sur le profil des enquêtés comme le sexe et l'âge et aussi leurs situations et le milieu familial (la première, la deuxième, la troisième et la quatrième question).

Ces questions servent à connaître le type de milieu de l'élève (favorable ou défavorable) et ses conditions de vie (le milieu géographique, le côté financier et culturel) ; ainsi que le statut social de ses parents (père, mère et tuteur) pour comparer les différentes situations et voir l'influence de la famille sur l'apprentissage du lycéen.

Une deuxième partie, de caractère scolaire (la cinquième, sixième et septième question), a pour but d'identifier la place et le statut de la langue française chez l'apprenant et évaluer sa motivation pour l'apprentissage de cette langue, par conséquent cela nous permet plus tard de connaître l'influence des milieux familiaux et sociaux sur l'apprentissage du FLE.

Une troisième partie (la huitième, neuvième et dixième question), qui focalise sur le milieu familial et social ainsi que sur l'étendue de l'usage familial du français et son impact sur l'acceptation ou le rejet de la langue elle-même par l'apprenant.

Une quatrième partie (la onzième question, la douzième et la treizième), qui est élaborée dans le but de présenter le rôle de la famille sur la motivation, les types des médias et leur influence sur l'apprentissage du FLE. Pour clôturer une question finale qui sert à identifier les obstacles rencontrés par les apprenants pendant leur apprentissage.

5- Les conditions de passation de récupération du questionnaire :

En fait, nous avons rencontré de nombreux obstacles lors de la soumission de notre questionnaire. La directrice a refusé de nous accepter au niveau de l'établissement. Il fallait donc changer de lycée, car on a gardé le public des élèves de troisième année secondaire, langues étrangères. L'équipe éducative du Lycée Laridi Sadek a fait son travail au maximum, ils nous ont accueillis et nous ont mis dans une ambiance

appropriée et ont compris la raison de notre présence. Les élèves ont été très respectueux et compréhensifs .Ainsi, ils ont vraiment contribué à l'enrichissement de notre recherche.

6- La méthode de dépouillement :

Le dépouillement est considéré comme la phase d'une enquête par questionnaire où les résultats obtenus seront comptabilisés et saisis manuellement. Ils seront par la suite présentés sous forme de tableaux et de graphiques.

Conclusion partielle :

Dans ce chapitre, nous avons défini l’outil d’investigation quantitatif qui est le questionnaire, nous avons présenté par la suite notre échantillon, et le lieu de l’enquête. Après, nous avons expliqué les conditions du déroulement de l’enquête et les difficultés rencontrées.

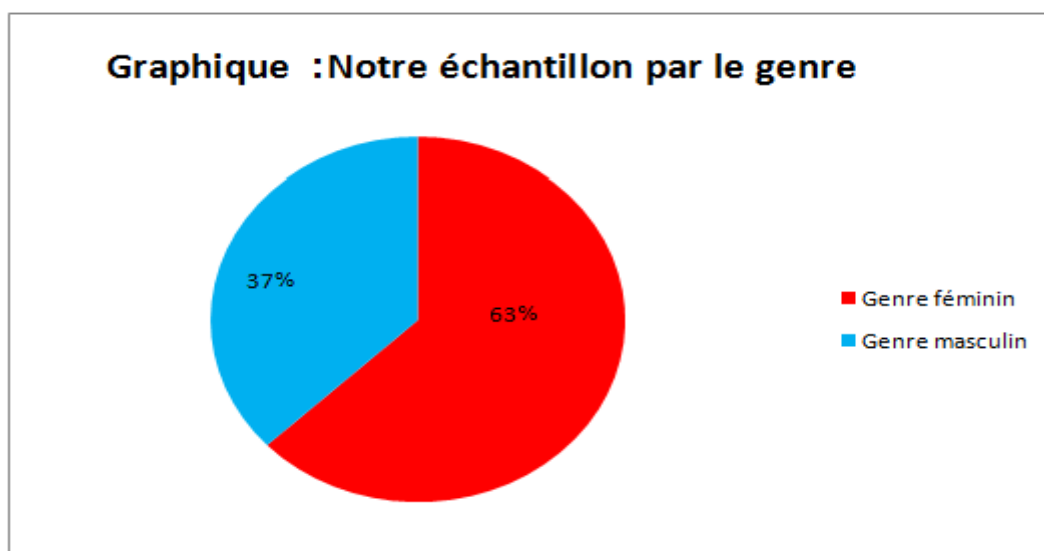
Chapitre IV :
Analyse des
résultats

Introduction partielle :

Dans ce chapitre, nous arrivons à l'étape que nous estimons la plus importante dans l'élaboration d'un mémoire qui est l'analyse des différentes données obtenues et l'interprétation des résultats.

1-Analyse et interprétation des résultats obtenus :**Le profil des apprenants :****a- Les apprenants selon le sexe :**

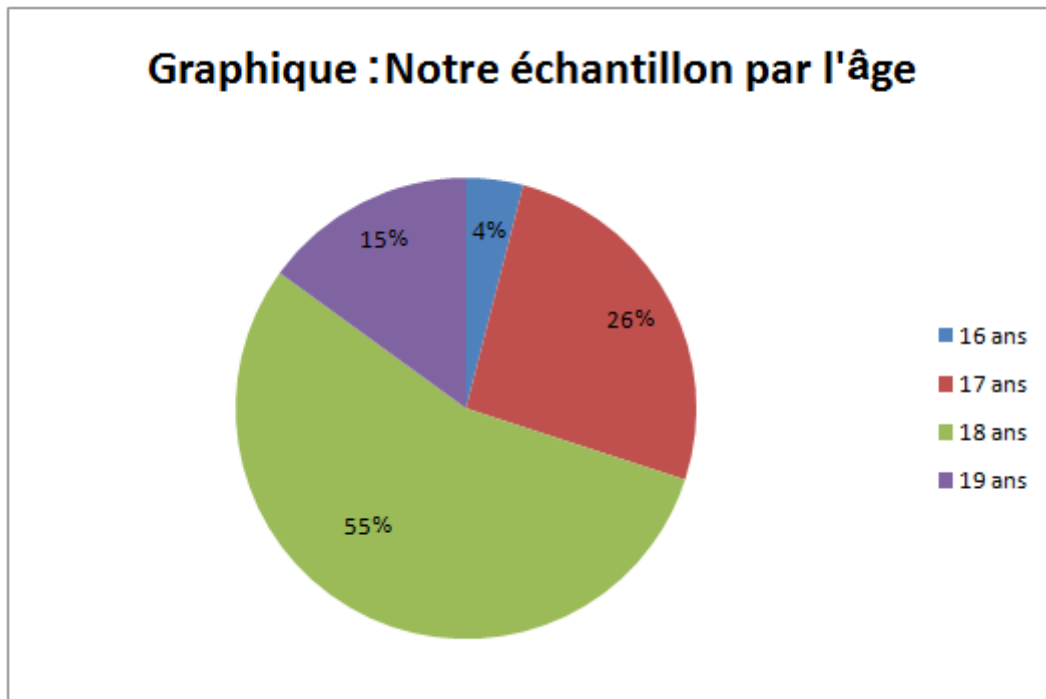
Sexe	Nombre d'apprenants	Pourcentages
Féminin	17	63%
Masculin	10	37%

Par genre :**Analyse :**

Dans cette classe les filles dominent. Elles représentent (63%). En revanche, les garçons ne représentent que (37%) de l'ensemble.

b- Les apprenants selon l'âge :

L'âge	Nombre d'apprenants	Pourcentages
16 ans	1	4%
17 ans	7	26%
18 ans	15	55%
19 ans	4	15%

**Analyse :**

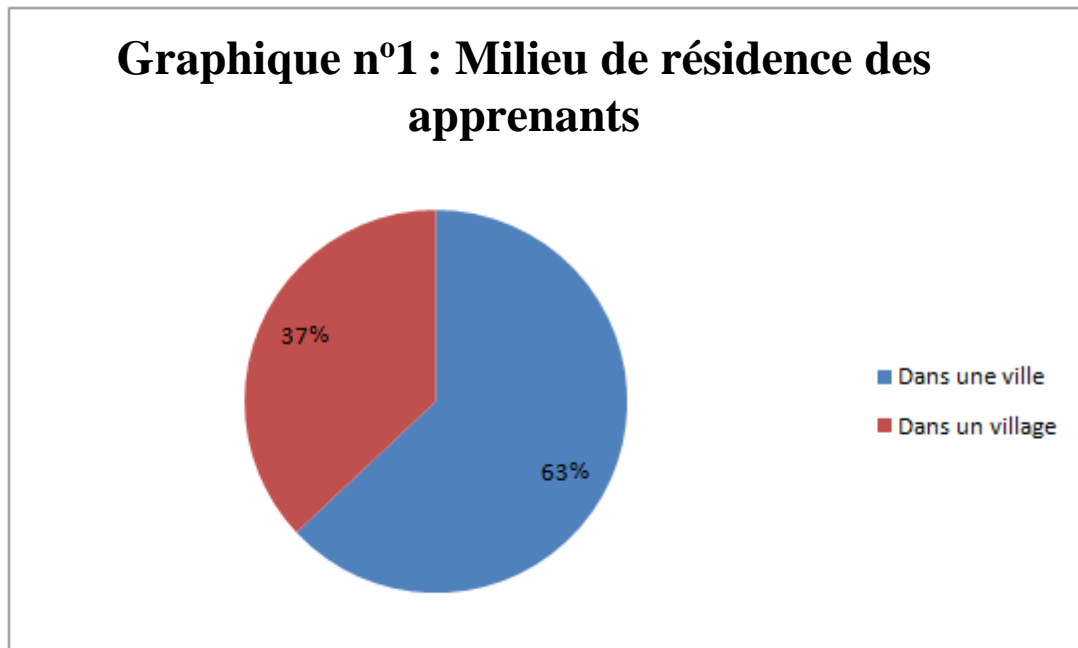
Nous observons que l'âge de notre échantillon diffère d'un apprenant à un autre, ceux qui ont 18 ans sont majoritaire dans la classe (55%), après (26%) d'entre eux ont 17 ans, alors que ceux qui ont 19 ans présentent le pourcentage de (15%) et (4%) ont l'âge de 16 ans.

Question 1 : Où habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Dans une ville	17	63%
Dans un village	10	37%

**Analyse :**

D'après les réponses de notre questionnaire, nous constatons que (63%) des apprenants habitent dans une ville qui se caractérisent par la richesse des équipements publics et les institutions scolaires.

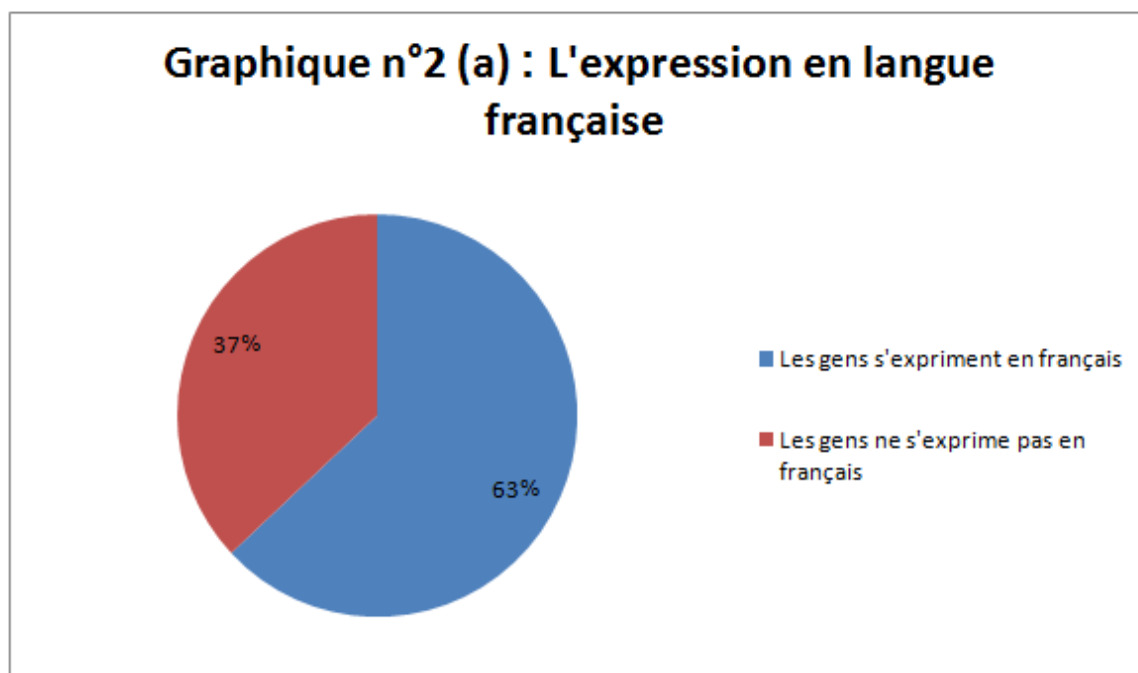
En revanche, (37%) des familles vivent dans les villages et souffrent donc de l'isolement géographique.

Question 2 : a-Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Oui	17	63%
Non	10	37%

**Analyse 2 (a) :**

Nous constatons que la plupart des apprenants (63%) mentionnent que les gens de leur entourage s'expriment en français. En effet, la wilaya d'El Tarf qui se situe au Nord-Est de l'Algérie se caractérise par l'usage quotidien du français mêlé à l'arabe par les habitants précisément les citadins, ils encouragent leur progéniture à apprendre cette langue.

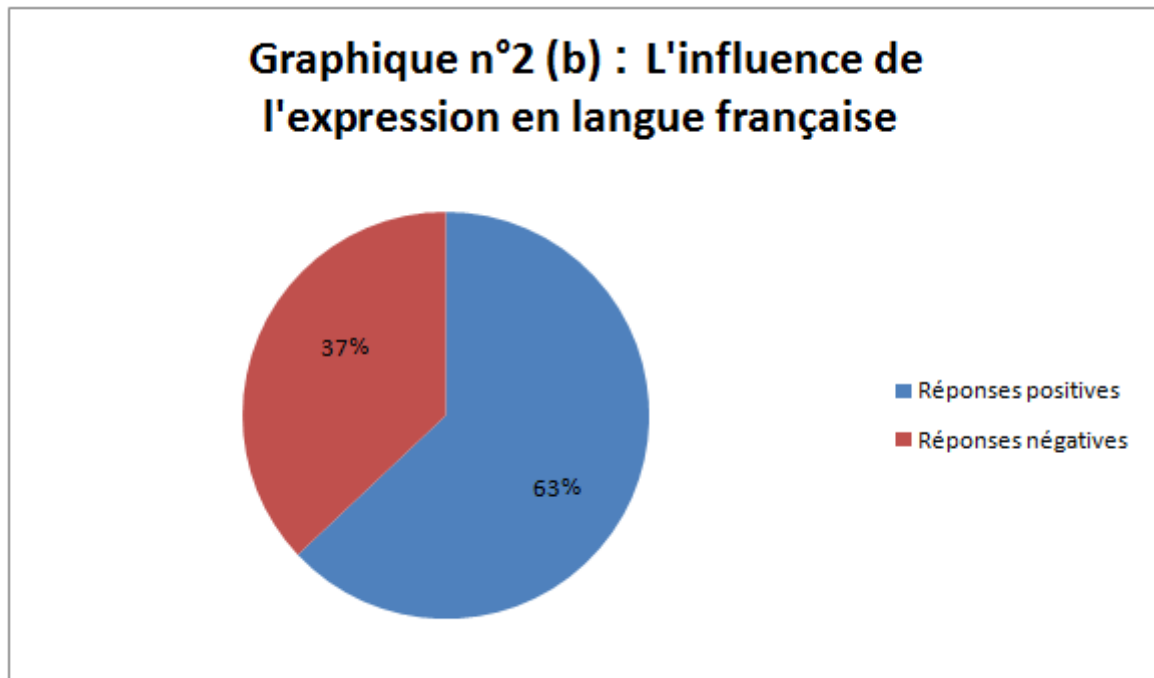
Contrairement aux villageois (37%) qui ne font pas usage de cette langue, cela est peut-être dû à des représentations négatives face à cette langue, ils sont fidèles à leur langue maternelle qui est l'arabe.

b- En parlant le français, exercent-ils une influence sur vous ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Oui	17	63%
Non	10	37%

**Analyse 2 (b) :**

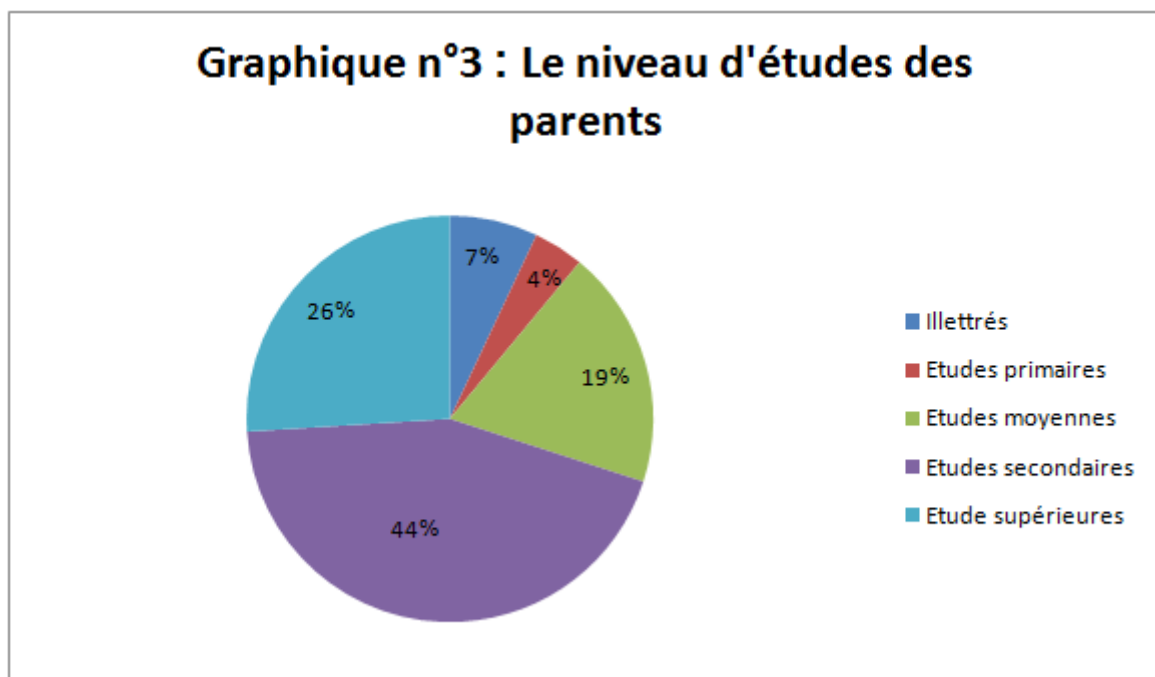
D'après les réponses, nous constatons que 63% des apprenants disent que leur entourage exerce une influence sur eux sans aucun doute. Nous remarquons que le pourcentage des enquêtés qui ont répondu positivement à la première partie de la question, est le même pour la deuxième partie de la question.

Par ailleurs, un pourcentage de (37%) montre que les élèves ont répondu négativement sur cette question.

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés
- Etudes primaires
- Etudes moyennes
- Etudes secondaires
- Etudes supérieures

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Illettrés	2	7%
Etudes primaires	1	4%
Etudes moyennes	5	19%
Etudes secondaires	12	44%
Etudes supérieures	7	26%



Analyse :

(44%) des parents ont un niveau d'études secondaires, (26%) ont des études supérieures, (19%) pour les parents qui ont arrêté leur apprentissage au moyen, les parents dont le niveau d'instruction ne dépasse pas le niveau primaire, représentent le pourcentage de (4 %).

Ces derniers présentent les catégories des parents qui peuvent plus au moins aider, encourager ou influencer l'apprentissage de leurs progénitures.

Cependant, (7%) des parents sont illettrés qui sont généralement la catégorie des villageois qui ne s'intéressent pas ou n'ont pas les capacités pour pousser leurs enfants à apprendre le français.

Question 4 :

a- La situation financière de vos parents :

En chômage

En activité

En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

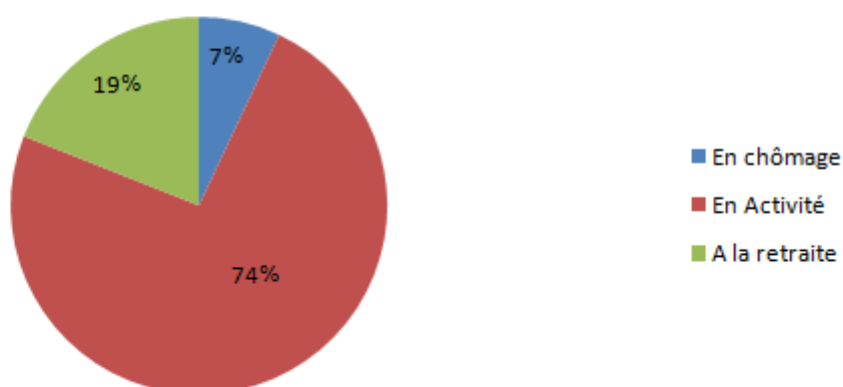
-Le père:.....

-La mère:.....

-Le tuteur:.....

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
En chômage	2	7%
En Activité	21	74%
En retraite	5	19%

Graphique n°4 (a) : La situation économique des parents

**Analyse 4 (a) :**

La majorité des parents sont en activité (74%), (19%) sont des retraités et la catégorie des parents qui sont en chômage représente le pourcentage de (7%).

Analyse 4 (b) :

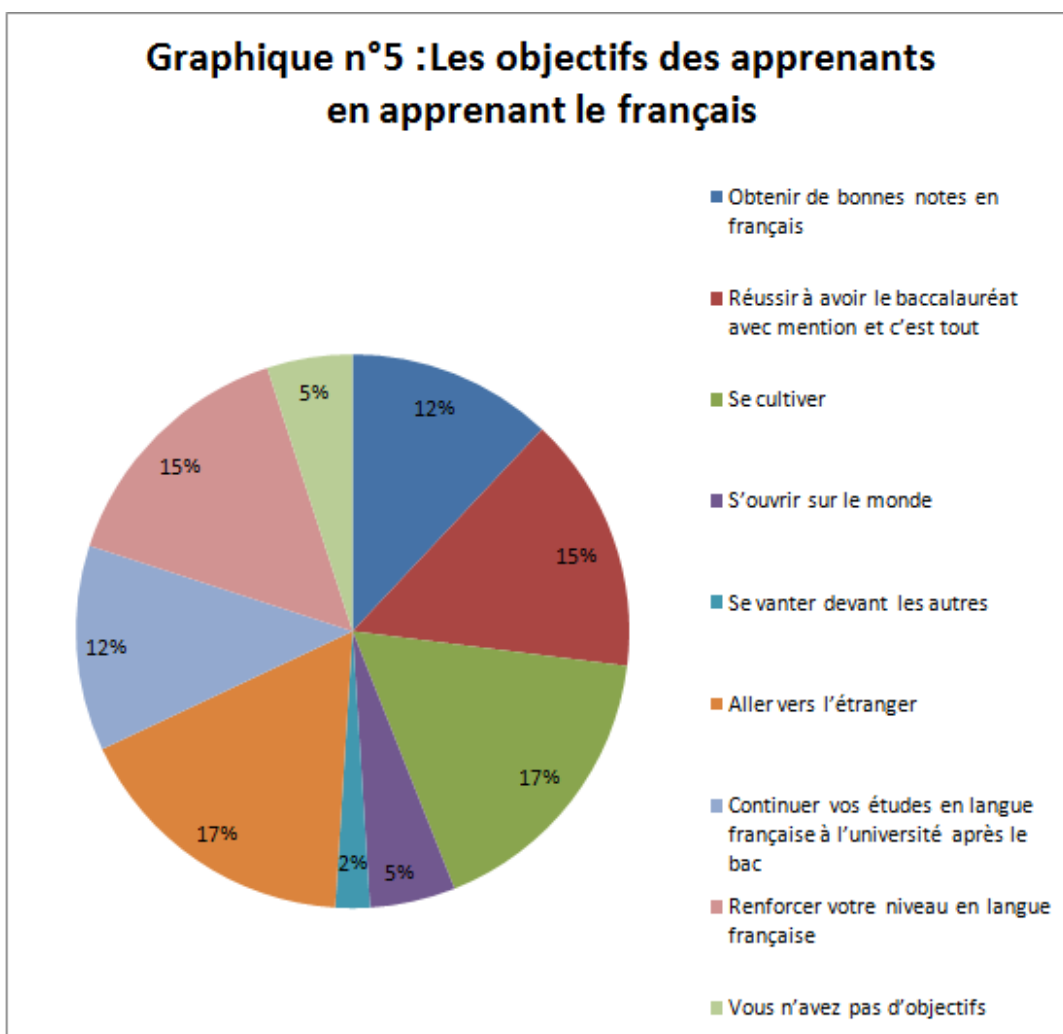
En s'appuyant sur les réponses des apprenants, nous pouvons dire que la nature du travail dont les parents exercent diffère selon le niveau d'études. Ainsi, la situation financière des parents influence sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants, évoquant les coûts des cours particuliers, souvent exagérés par rapport aux revenus individuels des parents. De plus, la possibilité d'acquérir des livres ou des romans en langue française afin de motiver les enfants peuvent dans certains cas dépasser la capacité financière des parents.

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

- Obtenir de bonnes notes en français
- réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.
- Se cultiver
- S'ouvrir sur le monde
- Se vanter devant les autres
- Aller vers l'étranger
- Continuer vos études en langue française à l'université après le bac
- Renforcer votre niveau en langue française
- Vous n'avez pas d'objectifs

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Obtenir de bonnes notes en français	7	12%
Réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout	9	15%
Se cultiver	10	17%
S'ouvrir sur le monde	3	5%
Se vanter devant les autres	1	2%

Aller vers l'étranger	10	17%
Continuer vos études en langue française à l'université après le bac	7	12%
Renforcer votre niveau en langue française	9	15%
Vous n'avez pas d'objectifs	3	5%



Analyse :

Selon les réponses des apprenants, leurs objectifs qui sont liés à l'apprentissage du français c'est de se cultiver et aller vers l'étranger par (17%).

En addition, (15%) des apprenants s'intéressent au français juste pour avoir le baccalauréat avec mention, et une autre catégorie de (15%) ont pour but de renforcer leur niveau dans cette langue. (12%) représente la catégorie qui veut obtenir de bonnes notes en français, car ils ont l'envie de continuer leurs études à l'université en langue française.

De plus, (5%) ont choisi d'apprendre la langue pour s'ouvrir sur le monde, et d'autres (5%) n'ont pas d'objectifs précis. Finalement, (2%) des apprenants veulent se vanter devant les autres en parlant le français.

Alors, les apprenants en tant que candidats au bac, branche langues étrangères, le français et coefficient 5 au bac, ils ont des inquiétudes concernant la matière de français. Cela explique leur intérêt excessif pour la matière et les points qu'ils peuvent récolter au bac.

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

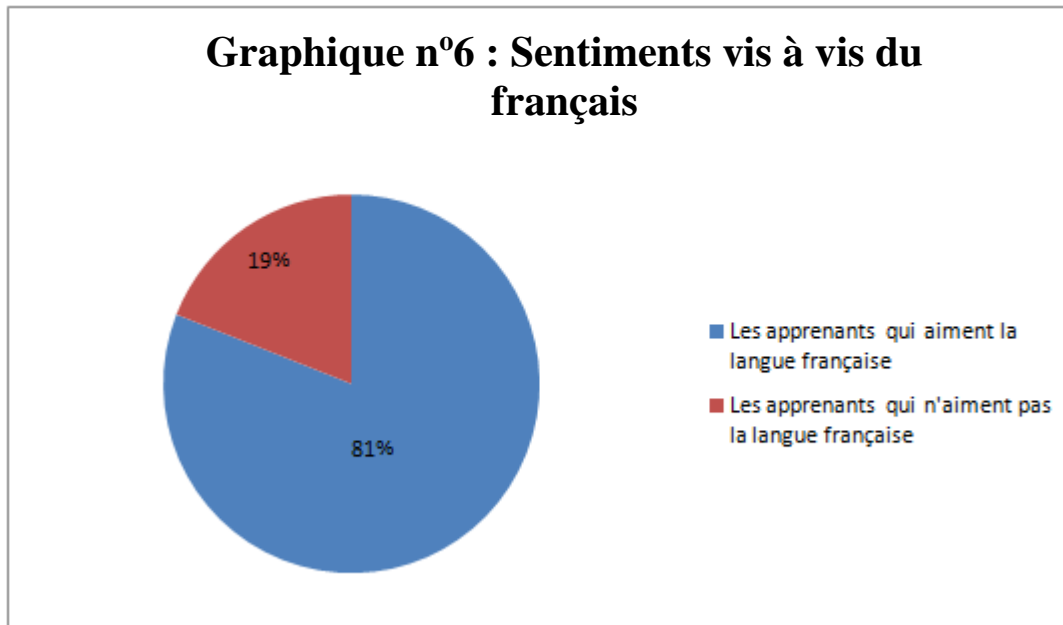
Oui

Pourquoi.....

Non

Pourquoi.....

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Oui	22	81%
Non	5	19%

**Analyse :**

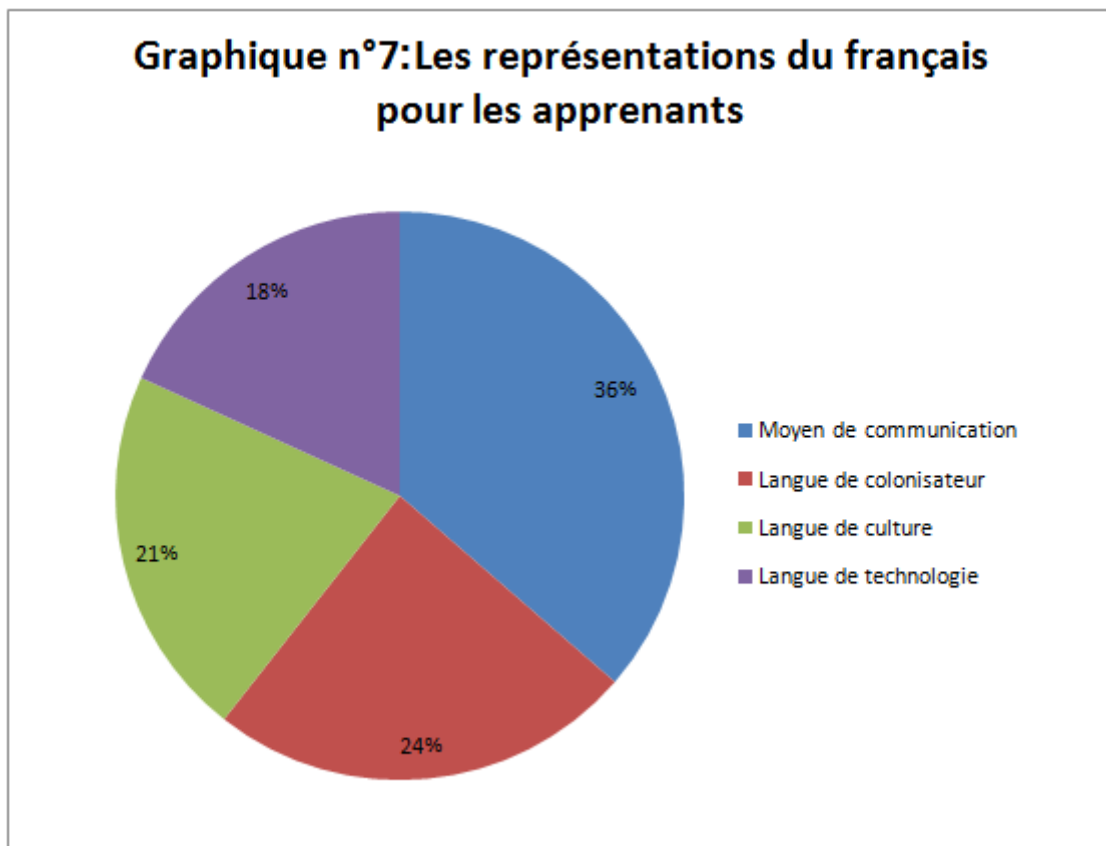
(81%) des apprenants répondent à cette question par oui, ils la considèrent comme une langue douce et charmante, tandis que (19%) la déteste puisqu'elle signifie pour eux la langue du colonisateur. Cela tient à plusieurs raisons, notamment historiques et nationales.

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

- Moyen de communication
 - Langue du colonisateur
 - Langue de culture
 - Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de l'Enseignement...)
 - Autres, précisez
-

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Moyen de communication	12	36%
Langue de colonisateur	8	24%

Langue de culture	7	21%
Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement ...)	6	18%
Autres	/	/



Analyse :

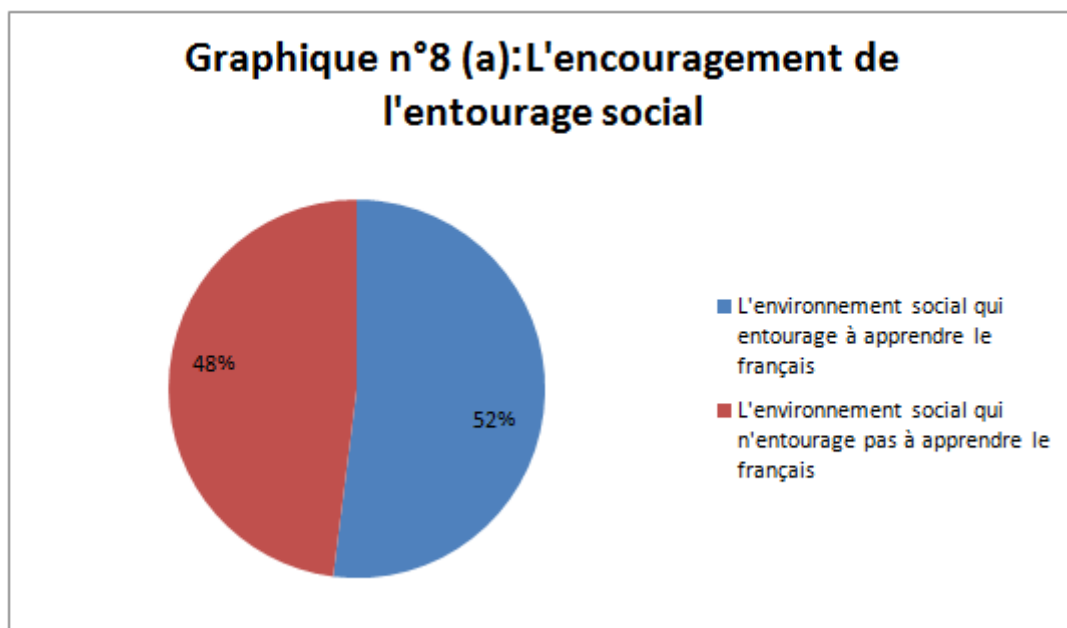
Le français signifie un moyen de communication pour (36%) des apprenants, (21%) d'eux la considèrent comme langue de culture, en outre, les apprenants qui pensent qu'elle signifie la langue de technologie sont (18%).

Cependant (24%) des interrogés ont répondu qu'elle n'est qu'une langue de l'ancien colonisateur.

Question 8 : a-Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Oui	14	52%
Non	13	48%



Analyse 8 (a) :

D'après les réponses, (52%) des apprenants ont dit oui. Ils affirment que leur entourage social les encourage à apprendre le français. En revanche, (48%) d'autres voient le contraire.

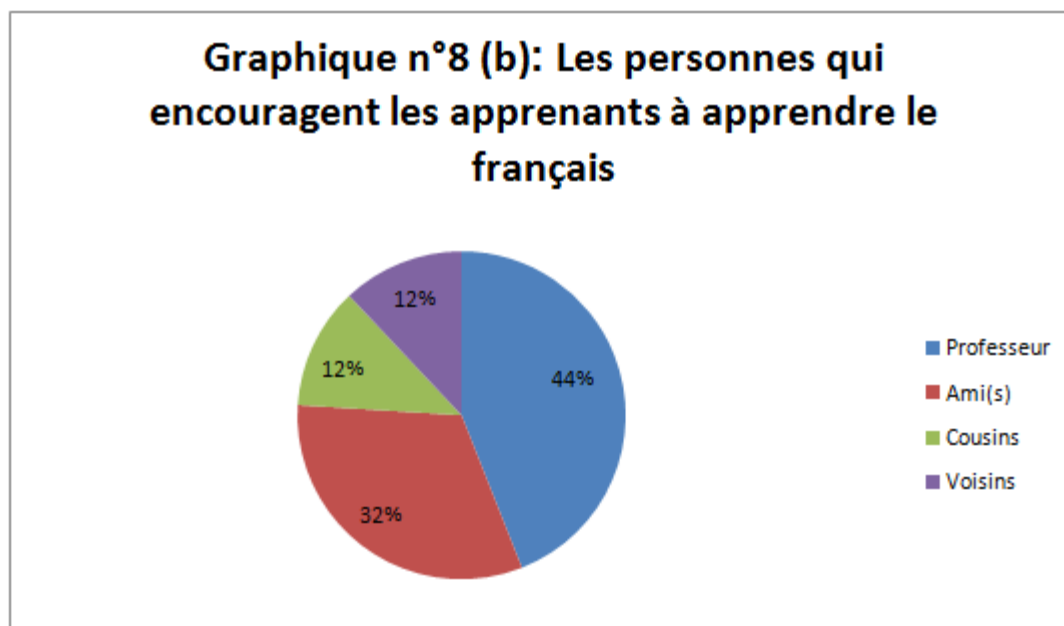
b-Si oui, quelles sont ces personnes ?

-Professeur

-Ami(s)

-Autres.....

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Professeur	11	44%
Ami(s)	8	32%
Cousins	3	12%
Voisins	3	12%



Analyse 8 (b) :

D'après les résultats, (44%) des enquêtés déclarent que le professeur est la personne principale qui les encourage à apprendre le français, il le considère comme l'idéal pour eux, en raison de son accompagnement au sein de la classe, son aide, ses conseils...les élèves sont donc influencés par lui.

Or, (32%) sont des amis, (12%) sont des voisins et (12%) d'autres présentent leurs cousins. Alors, souvent les voisins et les cousins sont considérés comme amis, donc ces trois catégories (amis, voisins et cousins) sont pour les apprenants une source d'encouragement de l'apprentissage du FLE puisque les amis discutent à propos de différents sujets, châtent entre eux en langue française. L'âge et la proximité intellectuelle constituent un facteur à ne pas sous-estimer car cela rapproche les amis,

donc ces derniers se font confiance entre eux et n'ont pas honte de se tromper l'un devant l'autre, l'un peut corriger l'autre.

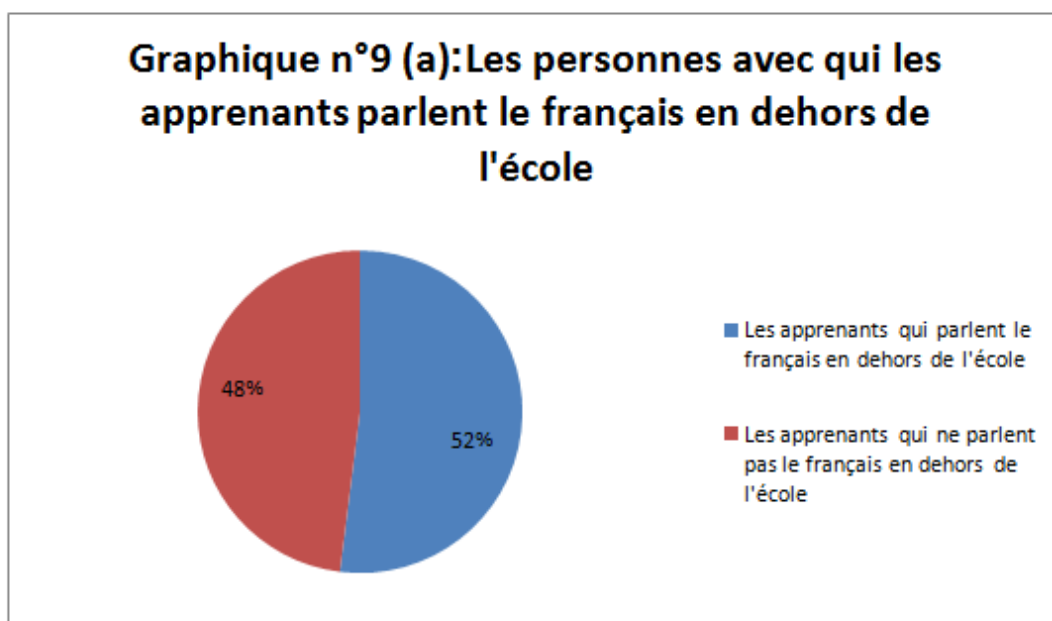
Par conséquent, le professeur, les amis, les cousins et même les voisins peuvent représenter une véritable source d'encouragement dans le processus de l'apprentissage du FLE.

Question 9 : a-Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Oui	14	52%
Non	13	48%



Analyse 9 (a) :

Nous remarquons que (52%) des apprenants ont cité qu'ils parlent et s'expriment en langue française en dehors l'établissement scolaire, en revanche (48%) déclarent le contraire.

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Amis

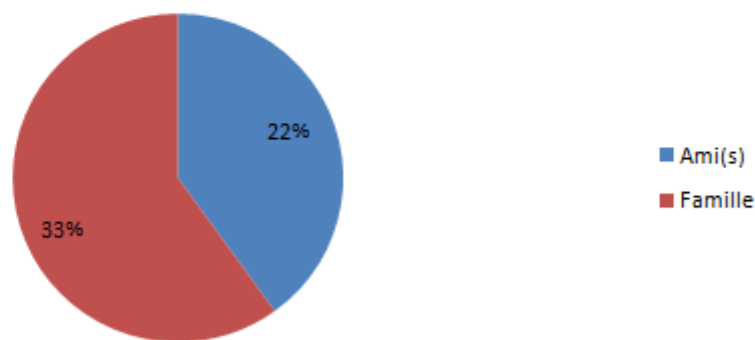
- Famille (qui ?)

.....

- Autre

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Ami(s)	6	22%
Famille	9	33%
Autres	/	/

Graphique n°9 (b) : Les personnes avec qui les apprenants parlent le français en dehors de l'école



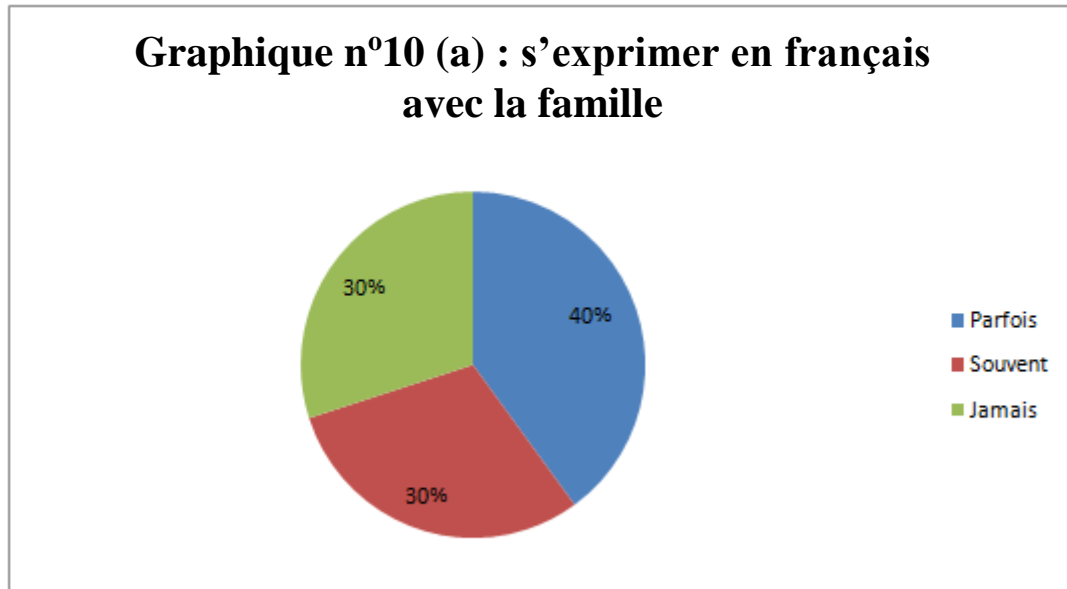
Analyse 9 (b) :

Les apprenants discutent avec les amis (33%) et aussi avec les membres de leurs familles (22%) tels que : les frères et les sœurs (48%). Cela est dû au rapprochement entre les frères et les sœurs, ils sont issus de la même génération ou bien la précédente l'un comprenant l'autre.

Question 10 : a-Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois
- Souvent
- Jamais

Réponses	Nombre de réponses	pourcentages
Parfois	11	40%
Souvent	8	30%
Jamais	8	30%



Analyse 10 (a) :

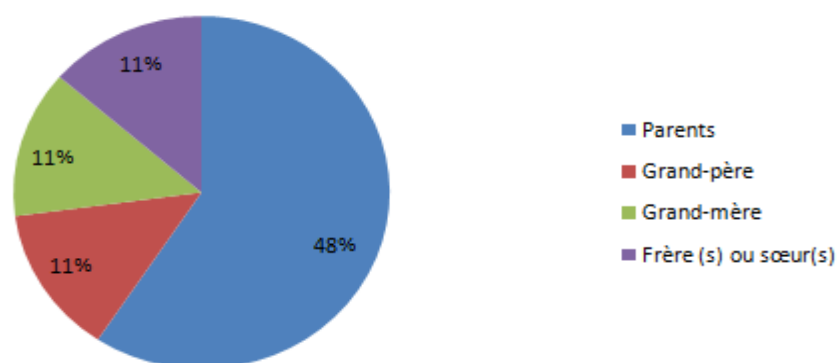
(40%) des apprenants mentionnent que parfois ils s'expriment en français avec les membres de la famille, puis suivent le pourcentage de souvent et jamais par (30%) pour les deux.

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

- Parents
- Grand-père
- Grand-mère
- Frère(s) ou sœur(s)
- Autres

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Parents	13	48%
Grand-père	3	11%
Grand-mère	3	11%
Frère (s) ou sœur(s)	3	11%
Autres	/	/

Graphique n°10 (b) : Les personnes avec qui les apprenants s'expriment en français



Analyse 10 (b) :

Le pourcentage de (48%) confirme que les parents représentent la catégorie majeure avec qui les apprenants s'expriment en français. Cela est dû au niveau intellectuel et culturel des parents, l'acceptation de la langue française et l'envie de transmettre leur niveau en français à leurs fils /filles, c'est une sorte de motivation qui les encourage à s'exprimer en français entre eux.

Ensuite, (11%) pour les frères ou les sœurs et les grands-pères et grands-mères à la fois. D'une part, les frères et les sœurs communiquent entre eux en français parce qu'ils ont les mêmes idées, parfois les mêmes orientations, ils appartiennent à la même génération (ils connaissent le dialecte des jeunes, les codes, les chiffres...).

D'autre part, la présence des grands-pères et des grands-mères au sein de la famille peut influencer sur l'apprentissage du français de leurs petits-enfants. En effet, ils ont

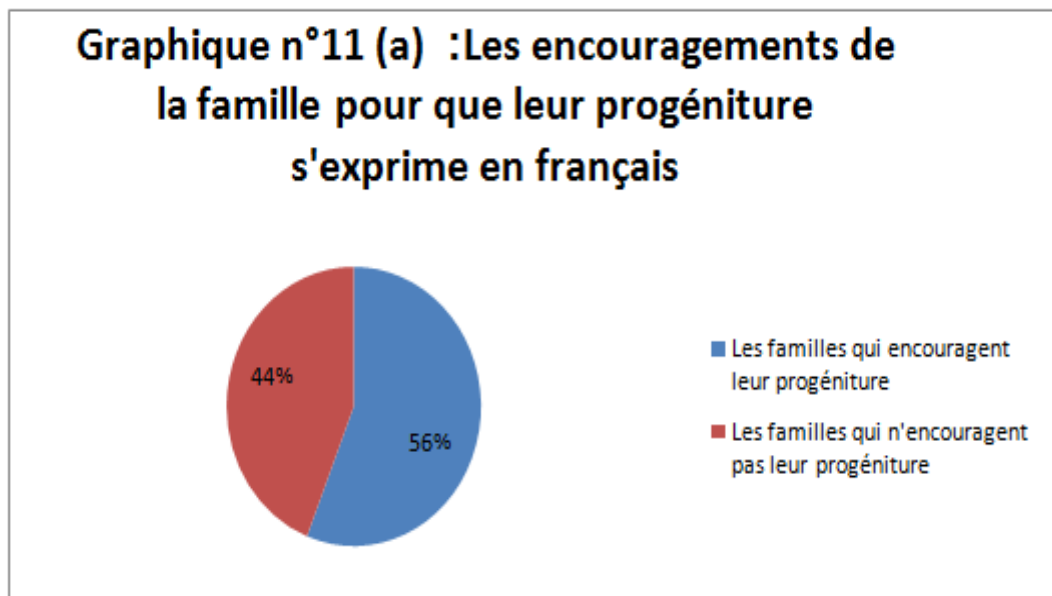
Vécus pendant ou après la révolution nationale, c'est pourquoi ils ont appris le français à travers les études en langue française ou bien à partir du contact entre les algériens et les français. Tout cela, peut avoir une influence sur la mesure dans laquelle l'apprenant accepte ou rejette la langue française.

Question 11 : a-Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	pourcentages
Oui	15	56%
Non	12	44%



Analyse 11 (a) :

En ce qui concerne les apprenants qui déclarent que leurs familles les encouragent à apprendre le français, ils sont de (56%). Néanmoins, nous constatons que (44%) déclarent le contraire de ce que les premiers ont répondu.

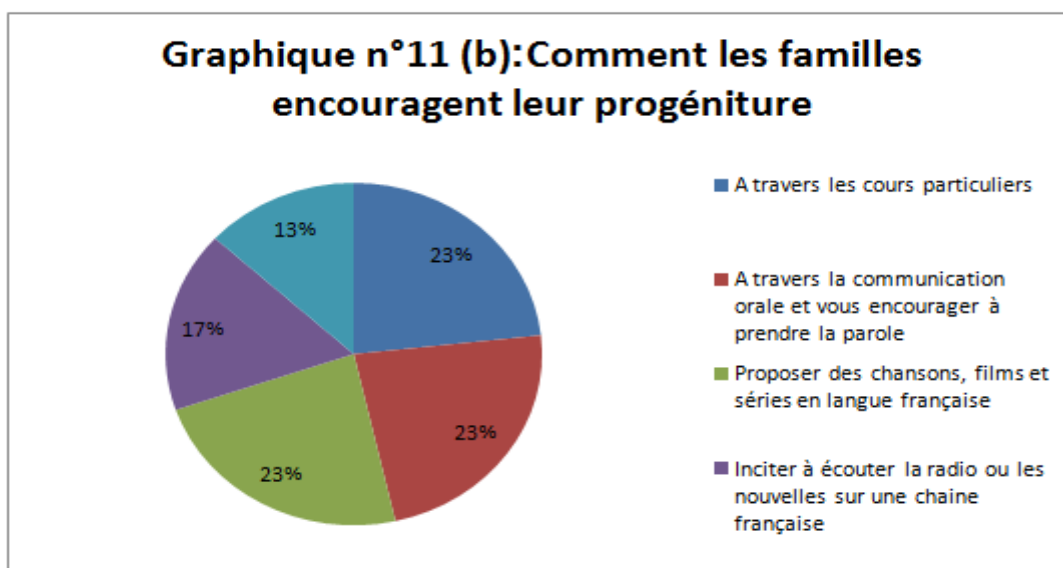
b-Si oui, Comment ?

- À travers les cours particuliers

- À travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

- Proposer des chansons, films et séries en langue française
 - Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française
 - Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires en français
- Autres.....

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
A travers les cours particuliers	7	23%
A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole	7	23%
Proposer des chansons, films séries en langue française	7	23%
Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française	5	17%
Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français	4	13%
Autres	/	/



Analyse 11 (b) :

En effet, les pourcentages des trois premières propositions sont équilibrés : (23%) pour chaque choix, nous constatons que le soutien familial se base essentiellement sur l'encouragement en suivant des cours particuliers, la communication orale entre les membres de la famille dans cette langue, leur proposer d'écouter des chansons et de regarder des films et séries dans la même langue.

En outre, (17%) des familles incitent leurs fils à écouter la radio ou des nouvelles sur chaîne française.

Enfin, (13%) sont pour la proposition de l'achat de roman et de dictionnaires en français.

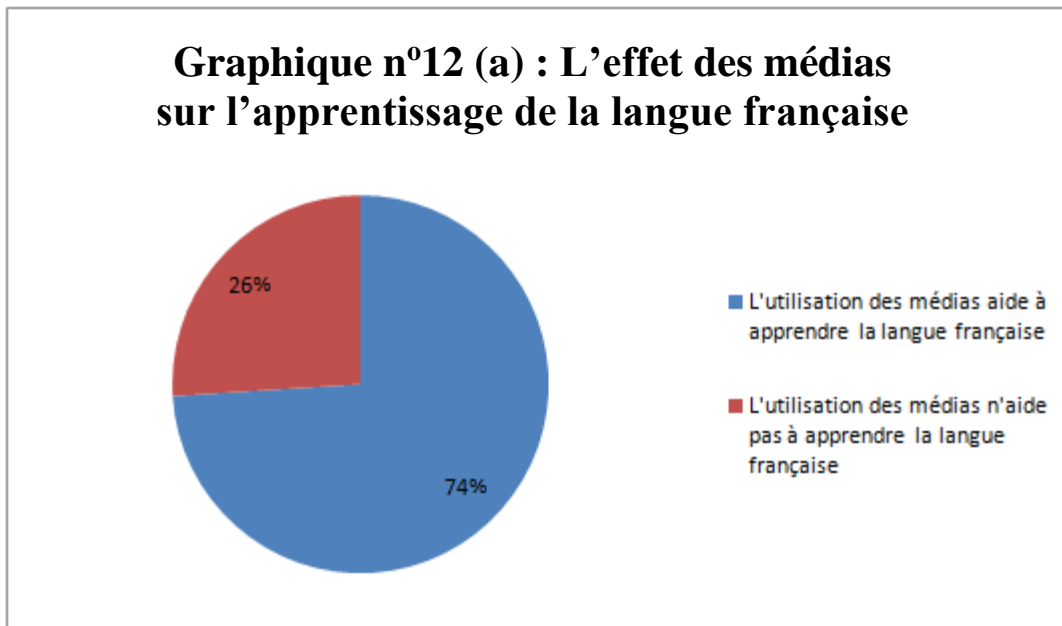
À travers tout cela, la famille aspire à encourager et motiver les apprenants à apprendre le français en leur fournissant tout ce que peut faciliter le processus d'apprentissage.

Question 12 : a-Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Oui	20	74%
Non	7	26%

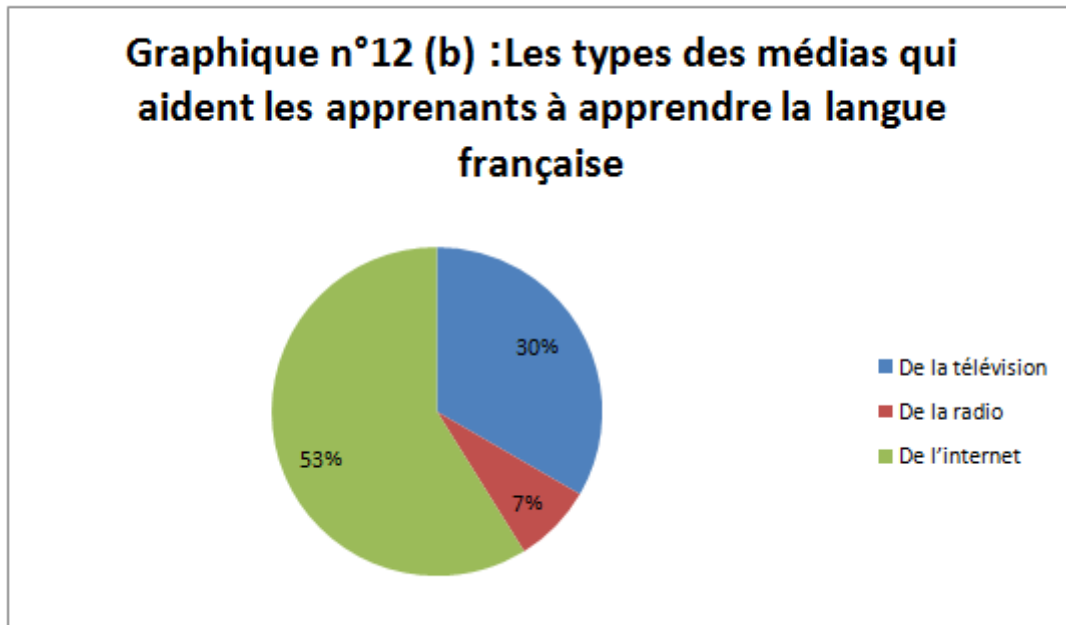
**Analyse 12 (a):**

Concernant cette question, nous pouvons constater que le pourcentage de (23%) présente les apprenants qui peuvent confirmer que l'usage des médias les assiste dans l'apprentissage du français. Par contre, (26%) disent le contraire.

b-Si oui, de quel type s'agit-il ?

- la télévision
- la radio
- l'internet

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
De la télévision	8	30%
De la radio	2	7%
De l'internet	17	53%



Analyse 12 (b) :

Le pourcentage qui présente les apprenants qui utilisent l'internet est très élevé (63%) par rapport à ceux qui ont recours à la télévision (30%) et la radio (7%) pour apprendre le français. Pour cela, grâce à l'internet toutes les catégories de la société peuvent collecter certaines informations en quelques secondes, apprendre une ou des langues étrangères à partir des chaînes YouTube, les applications (traducteur, conjugueur, dictionnaire...) ou bien à l'aide des films, des documentaires, des chansons...

Question 13 : Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux apprendre le français ?

Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je manque de confiance en moi pour m'exprimer en français

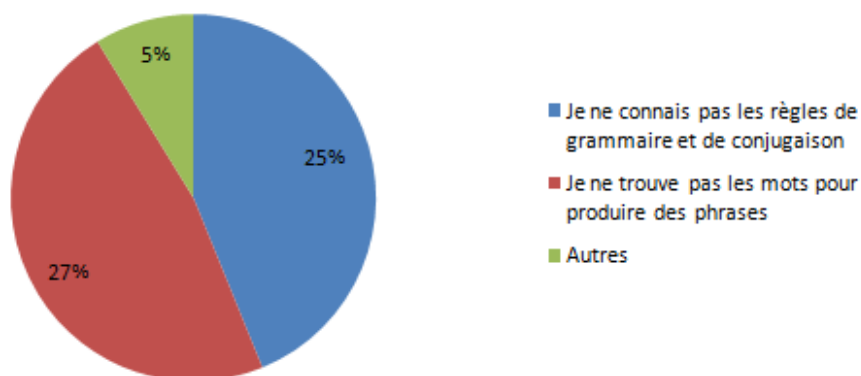
-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

Autres, précisez

Au niveau de l'écrit :

Réponses	Nombre de Réponses	Pourcentages
Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison	15	25%
Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases	16	27%
Autres	3	5%

Graphique n°13 : Les difficultés rencontrées par les apprenants au niveau de l'écrit

**Analyse 13 (au niveau de l'écrit) :**

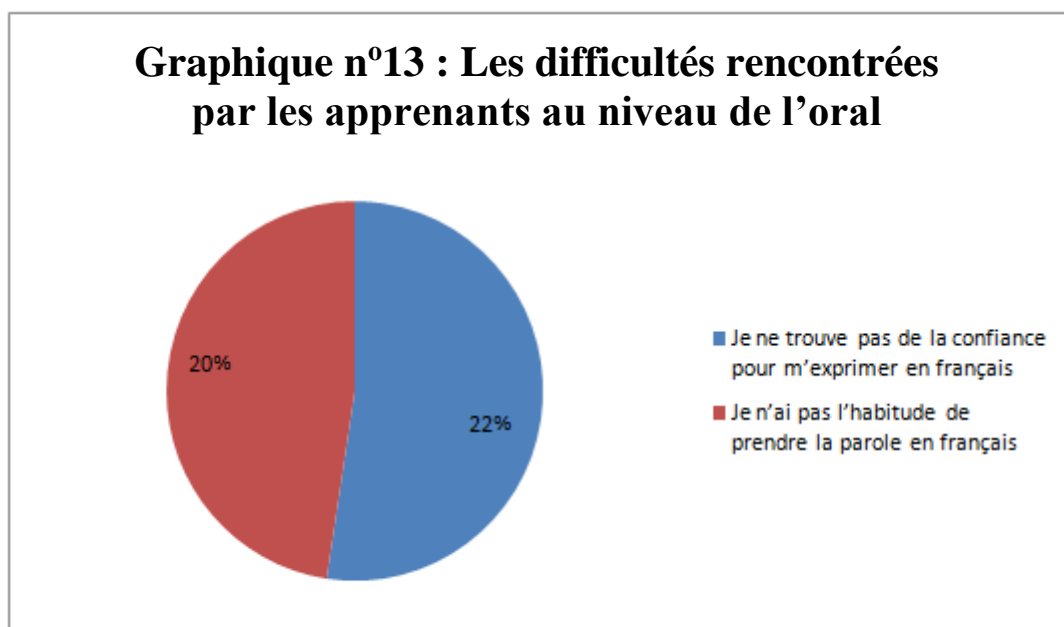
À travers les réponses des enquêteurs, nous pouvons observer qu'ils souffrent d'obstacles qui rendent l'apprentissage du français plus difficile pour eux, non seulement au niveau de l'écrit mais aussi au niveau de l'oral.

Concernant l'écrit, nous constatons que (27%) des apprenants ne trouvent pas les mots pour produire une phrase. D'autre catégorie (25%) disent que les règles de grammaire et de conjugaison posent un véritable problème pour eux. En outre, (5%) ont d'autres obstacles qui les empêchent de mieux apprendre le français.

Au niveau de l'oral :

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentages
Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français	13	22%
Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français	12	20%
Autres	/	/

Graphique n°13 : Les difficultés rencontrées par les apprenants au niveau de l'oral



Analyse 13 (au niveau de l'oral) :

À propos de l'oral, pour (22%) le manque de confiance en soi ou de capacités personnelles est un facteur gênant pour s'exprimer en français. En addition, (20%) souffrent de la carence de l'expérience pour la prise de parole en langue française.

2-Les résultats obtenus :

Cette analyse nous a présenté l'occasion de confirmer nos hypothèses :

Le contexte socioculturel joue un rôle fondamental dans le processus d'apprentissage du FLE. Nous résumons les résultats obtenus comme suit :

- La plupart des apprenants aiment la langue française, cela explique la corrélation entre le degré d'amour ou de haine de l'apprenant vis à vis de la langue française et l'apprentissage de cette langue. En effet, c'est un facteur qui peut influencer positivement ou négativement sur son apprentissage.
- Le niveau intellectuel et culturel des parents est considéré comme un facteur favorisant l'apprentissage du français chez les lycéens.
- Le milieu géographique influence aussi sur l'apprentissage de la langue française, les apprenants habitant un milieu rural sont moins favorisé que les autres. Notons aussi que nos enquêtés vivent avec les autres (famille, amis, voisins...), il communique avec eux, ils sont influencés par leurs idées et leurs croyances notamment leurs représentations sur le français qui peuvent construire la vision des apprenants sur cette langue de sorte qu'ils l'acceptent et ils l'apprennent.
- Les lycéens ont appris la langue française dans un milieu familial, scolaire et social qui favorise le contact permanent avec cette langue à l'aide des sources multimédias qui facilitent le processus de l'apprentissage du FLE.
- L'encouragement et la motivation de la part de la famille et même de l'enseignant sont deux éléments primordiaux qui influent sans aucun doute sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants.
- L'aide des parents est très utile, elle est d'une importance inestimable dans l'apprentissage du français par leur progéniture. De plus, c'est un facteur qui peut améliorer leur motivation pour apprendre cette langue.

Conclusion partielle :

Nous avons tenté de montrer l'impact de l'aspect socioculturel sur l'apprentissage du français dans une classe de langues étrangères.

Nous avons focalisé notre étude sur les apprenants de terminale branche langues étrangères du lycée : Laridi Sadek de la wilaya d'El Tarf.

Donc, nous pouvons déclarer que certains détails de la vie familiale de l'apprenant peuvent influencer sur leur apprentissage de FLE (le milieu géographique, le niveau éducationnel et culturel des parents...). De plus, le milieu scolaire et social joue certainement un rôle primordial sur ce processus. L'apprenant a besoin d'être encouragé avec un suivi personnel de la part de sa famille, l'enseignant et son entourage social.

Dans notre recherche, nous nous sommes appuyées sur un questionnaire destiné aux apprenants de 3^{ème} année secondaire. Leurs réponses ont nourri notre chapitre pratique. Les résultats de notre étude sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage de l'apprenant en classe de FLE montrent que les apprenants issus de milieu familial, géographique, scolaire et extrascolaire favorisé : parents instruits et cultivés et situation économique favorable ont un meilleur rendement scolaire. En effet, les parents encouragent leur progéniture à apprendre la langue française, la motivation est un facteur primordial qui conduit à apprendre et améliorer le niveau du français chez les apprenants. En outre, non seulement le milieu scolaire joue un rôle très important, le milieu social aussi est considéré comme un facteur favorable qui peut pousser les élèves à apprendre le français.

Conclusion générale

Conclusion générale :

Le modeste travail de recherche que nous avons mené sur le rôle du contexte socioculturel sur l'apprentissage du FLE cas des lycéens branche des langues étrangères du lycée de Laridi Sadek, a pour principal objectif de mettre en relief l'impact du milieu familial et l'environnement social sur le processus de l'apprentissage chez un groupe de lycéens algériens.

Dans ce travail, nous avons démarré avec la problématique suivante : quelle influence peut avoir le contexte socioculturel sur l'apprentissage des élèves de troisième année secondaire ?

Dans la première partie théorique de notre recherche nous avons présenté les différentes définitions du concept d'apprentissage qui est lié avec notre problématique. Nous avons essayé par ailleurs de mettre en lumière les différents aspects du socioculturel qui peuvent avoir une influence sur l'apprentissage notamment le milieu familial et social et le milieu scolaire. Ainsi que le rôle des TICE.

Quant à la partie pratique, nous avons tout d'abord expliqué notre méthodologie. Ensuite, nous avons analysé les résultats du questionnaire distribué aux lycéens. Enfin, nous avons vérifié les hypothèses formulées préalablement.

Après l'interprétation et l'analyse des résultats, nous pouvons confirmer notre hypothèse que le contexte socioculturel représente un élément d'aide à propos de l'apprentissage du FLE chez les apprenants de troisième année secondaire. Il joue certainement un rôle important dans l'apprentissage du FLE. Ainsi, on peut dire qu'un apprenant issu de milieu socioculturel favorisé a toutes les chances de réussir son apprentissage dans cette langue.

Enfin, nous souhaitons que notre travail de recherche donne aux étudiants chercheurs d'autres chemins d'investigation. Nous pouvons proposer dans ce cadre une étude portant sur l'influence du contexte socioculturel sur la production orale chez les apprenants.

Références bibliographiques :

- ASSELAH-RAHAL S, MIFIDENE T, ZABOOT T, « Le contexte sociolinguistique en Algérie » In Asselah-Rahal S, Blanchet P, (Dir), Plurilinguisme et enseignement des langues en Algérie. Rôles du français en contexte didactique, 2007, AUF, Paris
- ATTALI Jacques « La voie humaine », Paris, 2004.
- BOULAHCEN, Ali, Sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique orient, 2002.
- Claude Clanet « l'interculturel en éducation et en science humaine », S.A Toulouse Mars 1986.
- Jean Pierre Cuq, 2005.
- Guy Brousseau, 2003.
- Guy Rocher, 1969.
- GUIBERT, Pascal, Initiation aux sciences de l'éducation, Paris, Vuibert, 2006.
- G. Zarate et A. Gohard Radenkovic, 2003
- Heissa Da, 2010.
- KANOUA, S. Culture et enseignement du français en Algérie, édition Synergies, Alger, 2008.
- Kenza Ouzani, 2012.
- Pierre Martinez, La didactique des langues étrangères, colle, Que sais-je ? Paris 2002.
- Sandra, 2009 comme cité dans Heissa Da, 2010.
- Vilatte, J. C. (2007). Méthodologie de l'enquête par questionnaire. *Laboratoire Culture & Communication Université d'Avignon*.

Dictionnaires :

- Le petit Larousse illustré, Larousse, Paris, 1995
- Dictionnaire de didactique du français, 2003.
- Dictionnaire de français Larousse 2006
- Dictionnaire Hachette, 1994.
- R Legendre. Dictionnaire actuel de l'éducation (eska). Montréal : Guérin Éditeur, 1993.

Ouvrages :

- Aristote « Ethique à Nicomaque », 325 av. J.C
- BROWN, G. et ATKINS, M. 1988
- Effective teaching in higher education. London : Routledge.
- La nouvelle grille (1974) de Henri Laborit.

Articles :

- ACHOUCHE Mohamed (1981). « La situation sociolinguistique en Algérie », *Langues et Migrations*, Grenoble : Presses Université de Grenoble.
- ALPE Yves, « Existe-t-il un déficit culturel chez les élèves ruraux ? », In revue française de pédagogie « Varia », 2006
- COSTE, D, Les discours naturels de la classe, *Le Français dans le Monde*, 1984.
- Chekour Laafou, & Janati-Idrissi, 2015
- DURU-BELLAT Marie & VAN ZANTEN Agnès, « Sociologie du système éducatif : les inégalités scolaires », 2009, Paris, ED. Presses universitaires de France
- François Doré, Mercier P. Les fondements de l'apprentissage et de la cognition - Presses universitaire de Lille, 1992.
- François de Singly, *Le questionnaire. L'enquête et ses méthodes*, 2012.
- 12/Karima Ait-dahmane.pdf

Mémoires :

- Bougueffa Radhia/ Labdani Houda. L'impact de l'environnement socioculturel sur les développements de la production orale en FLE, cas des apprenants de 5ème année primaire. Université Larbi-Ben-M'hidi Oum-El-Bouaghi . 2020
- Kadri Amir Hessen Eddine/ HAMMOUZINE Abdelkader. L'impact du milieu extrascolaire sur l'apprentissage du FLE, cas des élèves de 5ème année primaire. École : CHEIKH SIDI MOHAMED EL BEKRI à ADRAR. 2021
- Hafouda Djouaria / Kasmi Khaoula. L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de l'expression orale dans une classe de FLE, cas des apprenants de troisième 3ème année universitaire. LMD .Français : Université Hamma Lakhdar d' El-Oued. 2018

- BENDAHAM Mastoura Chaharazade. L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de l'expression orale en classe de FLE, cas des étudiants de 3ème année licence langue française : l'université de Tiaret. 2021
- OUZANI Kenza. Mémoire de magister, sous la direction de BENAMAR Aicha : Université d'Oran

Sites internet :

- <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01343068/document> Consulté le 11-04-2023/ 2h
- https://ent2d.ac-bordeaux.fr/disciplines/hotellerie/wp-content/uploads/sites/46/2017/07/GAP_HR_CHAPITRE_2_Quelques_notions_essentielles_de_didactique-5.pdf Consulté le 28-05-2023/ 17h
- https://gerflint.fr/Base/Chili6/oscar_valenzuela.pdf Consulté le 08-05-2023/ 16h
- <http://guy-brousseau.com/wp-content/uploads/2011/04/03-7f-Difficult%C3%A9s-et-obstacles.pdf>. Consulté le 17-02-2023 / 18h
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/m%C3%A9dia/50085> Consulté le 14-12-2022/ 20h
- Définition du socioculturel, consulté le 19/1/2019, DISPONIBLE SUR : URL <http://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/socioculturel/> Consulté le 15-12-2022/ 13h
- <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/algérie> Consulté le 31-01-2023/ 1h
- <https://www.techno-science.net/glossaire-definition/Apprentissage-page-2.html> Consulté le 11-03-2023/ 10h
- <https://www.unow.fr/blog/recherche-developpement/basics-7-la-theorie-du-constructivisme-et-du-socio-constructivisme/> Consulté le 16-11-2022/ 14h
- <https://core.ac.uk/download/pdf/38680984.pdf> Consulté le 20-08-2023 / 13h

Annexes

Questionnaire destiné aux élèves du lycée

En vue de la réalisation d'un travail de recherche portant sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire.

Question 1 : Ou habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Question 2 : a-Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

b- En parlant le Français, exerce-t-il une influence sur vous ?

Oui

Non

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés

- Etudes primaires

- Etudes moyennes

- Etudes secondaires

- Etudes supérieures

Question 4 : a-La situation financière de vos parents :

- En chômage

- En activité

- En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

-Le père:.....

-La mère:.....

-Le tuteur:.....

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

-Obtenir de bonnes notes en français

-réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.

-Se cultiver

-S'ouvrir sur le monde

-Se vanter devant les autres

-Aller vers l'étranger

-Continuer vos études en langue française à l'université après le bac

-Renforcer votre niveau en langue française

-Vous n'avez pas d'objectifs

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

Oui

Pourquoi.....

Non

Pourquoi.....

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

-Moyen de communication

-Langue du colonisateur

-Langue de culture

-Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement...)

-Autres, précisez
.....

Question 8 : a-Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui

Non

b-Si oui, quelles sont ces personnes ?

-Professeur

-Ami(s)

-Autres.....
.....

Question 9 :

a-Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui

Non

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Amis

- Famille (qui ?)

.....
.....

- Autre.....
.....

Question 10 : a-Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois

- Souvent

- Jamais

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

-Parents

-Grand-père

-Grand-mère

-Frère(s) ou sœur(s)

-Autres

Question 11 : a-Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

b-Si oui, Comment ?

-A travers les cours particuliers

-A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

-Proposer des chansons, films et séries en langue française

-Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française

-Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français

Autres.....

Question 12 :

a-Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

b-Si oui, de quel type s'agit-il ?

-De la télévision

-De la radio

-De l'internet

Question 13 :

Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux' apprendre le français ?

- Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français

-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

Autres, précisez

Merci pour votre collaboration

Questionnaire destiné aux élèves du lycée

En vue de la réalisation d'un travail de recherche portant sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire.

Sexe : Femme

Age : 18 ans

Question 1 : Où habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Question 2 : a- Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

b- En parlant le Français, exerce-t-il une influence sur

vous ? Oui

Non

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés

- Etudes primaires

- Etudes moyennes

- Etudes secondaires

- Etudes supérieures

Question 4 : a-La situation financière de vos parents :

- En chômage

- En activité

- En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

- Le père : militaire

- La mère : infirmière

- Le tuteur :

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

- Obtenir de bonnes notes en français
- réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.
- Se cultiver
- S'ouvrir sur le monde
- Se vanter devant les autres
- Aller vers l'étranger
- Continuer vos études en langue française à l'université après le bac
- Renforcer votre niveau en langue française
- Vous n'avez pas d'objectifs

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

Oui

Pourquoi. *langue d'ance - langue de molière*

Non

Pourquoi.....

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

- Moyen de communication
- Langue du colonisateur
- Langue de culture
- Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement ...)
- Autres, précisez.....

Question 8 : a- Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, quelles sont ces personnes ?

- Professeur
- Ami(s)
- Autres.....

Question 9 : a- Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui

Non

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Famille

- Amis

- Famille (qui ?)

.....
- Autre :

Question 10 : a- Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois

- Souvent

- Jamais

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

- Parents

- Grand-père

- Grand-mère

- Frère(s) ou sœur(s)

- Autres

Question 11 : a- Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, Comment ?

- A travers les cours particuliers

- A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

- Proposer des chansons, films et séries en langue française

- Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française

- Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français

Autres.....

Question 12 : a- Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

b- Si oui, de quel type s'agit-il ?

- De la télévision

- De la radio

- De l'internet

Question 13 : Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux 'apprendre le français ?

- Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français

-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

-Autres, précisez.....

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux élèves du lycée

En vue de la réalisation d'un travail de recherche portant sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire.

Sexe: homme

Age: 17 ans

Question 1 : Où habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Question 2 : a- Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

b- En parlant le Français, exerce-t-il une influence sur

vous ? Oui

Non

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés

- Etudes primaires

- Etudes moyennes

- Etudes secondaires

- Etudes supérieures

Question 4 : a-La situation financière de vos parents :

- En chômage

- En activité

- En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

- Le père : Prof de sport

- La mère : Surveillante

- Le tuteur :

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

- Obtenir de bonnes notes en français
- réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.
- Se cultiver
- S'ouvrir sur le monde
- Se vanter devant les autres
- Aller vers l'étranger
- Continuer vos études en langue française à l'université après le bac
- Renforcer votre niveau en langue française
- Vous n'avez pas d'objectifs

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

Oui

Pourquoi... j'aime à écouter de la musique de CHARLES AZNAVOUR

Non

Pourquoi.....

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

- Moyen de communication
- Langue du colonisateur
- Langue de culture
- Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement ...)
- Autres, précisez.....

Question 8 : a- Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, quelles sont ces personnes ?

- Professeur
- Ami(s)
- Autres.....

Question 9 : a- Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui

Non

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Famille

- Amis

- Famille (qui ?)

- Autre :

Question 10 : a- Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois

- Souvent

- Jamais

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

- Parents

- Grand-père

- Grand-mère

- Frère(s) ou sœur(s)

- Autres

Question 11 : a- Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, Comment ?

- A travers les cours particuliers

- A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

- Proposer des chansons, films et séries en langue française

- Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française

- Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français

Autres

Question 12 : a- Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

b- Si oui, de quel type s'agit-il ?

- De la télévision

- De la radio

- De l'internet

Question 13 : Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux apprendre le français ?

- Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français

-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

-Autres, précisez.....

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux élèves du lycée

En vue de la réalisation d'un travail de recherche portant sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire.

Sexe : *garçon*

Age : *18 ans*

Question 1 : Où habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Question 2 : a- Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

b- En parlant le Français, exerce-t-il une influence sur

vous ? Oui

Non

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés

- Etudes primaires

- Etudes moyennes

- Etudes secondaires

- Etudes supérieures

Question 4 : a-La situation financière de vos parents :

- En chômage

- En activité

- En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

- Le père : *Concierge*

- La mère : *Cuisinière*

- Le tuteur :

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

- Obtenir de bonnes notes en français
- réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.
- Se cultiver
- S'ouvrir sur le monde
- Se vanter devant les autres
- Aller vers l'étranger
- Continuer vos études en langue française à l'université après le bac
- Renforcer votre niveau en langue française
- Vous n'avez pas d'objectifs

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

Oui

Pourquoi.....

Non

Pourquoi... *la colonisateur tu me grand père*.....

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

- Moyen de communication
- Langue du colonisateur
- Langue de culture
- Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement ...)
- Autres, précisez.....

Question 8 : a- Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, quelles sont ces personnes ?

- Professeur
- Ami(s)
- Autres.....

Question 9 : a- Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui

Non

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Famille

- Amis

- Famille (qui ?)

.....
- Autre :

Question 10 : a- Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois

- Souvent

- Jamais

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

- Parents

- Grand-père

- Grand-mère

- Frère(s) ou sœur(s)

- Autres

Question 11 : a- Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, Comment ?

- A travers les cours particuliers

- A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

- Proposer des chansons, films et séries en langue française

- Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française

- Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français

Autres.....

Question 12 : a- Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

b- Si oui, de quel type s'agit-il ?

- De la télévision

- De la radio

- De l'internet

Question 13 : Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux 'apprendre le français ?

- Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français

-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

-Autres, précisez.....

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux élèves du lycée

En vue de la réalisation d'un travail de recherche portant sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire.

Sexe : *féme*

Age : *16 ans* :

Question 1 : Où habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Question 2 : a- Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

b- En parlant le Français, exerce-t-il une influence sur

vous ? Oui

Non

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés

- Etudes primaires

- Etudes moyennes

- Etudes secondaires

- Etudes supérieures

Question 4 : a- La situation financière de vos parents :

- En chômage

- En activité

- En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

- Le père : *Gendarme*

- La mère : *gynécologue*

- Le tuteur :

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

- Obtenir de bonnes notes en français
- réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.
- Se cultiver
- S'ouvrir sur le monde
- Se vanter devant les autres
- Aller vers l'étranger
- Continuer vos études en langue française à l'université après le bac
- Renforcer votre niveau en langue française
- Vous n'avez pas d'objectifs

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

Oui

Pourquoi... *parce que j'ai un rêve de devenir une prof.*

Non

Pourquoi.....

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

- Moyen de communication
- Langue du colonisateur
- Langue de culture
- Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement ...)
- Autres, précisez.....

Question 8 : a- Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui Non

b- Si oui, quelles sont ces personnes ?

- Professeur
- Ami(s)
- Autres.....

Question 9 : a- Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui Non

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Famille

- Amis

- Famille (qui ?)

Mon voisin et mes cousins

- Autre :

Question 10 : a- Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois

- Souvent

- Jamais

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

- Parents

- Grand-père

- Grand-mère

- Frère(s) ou sœur(s)

- Autres

Question 11 : a- Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, Comment ?

- A travers les cours particuliers

- A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

- Proposer des chansons, films et séries en langue française

- Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française

- Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français

Autres.....

Question 12 : a- Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

b- Si oui, de quel type s'agit-il ?

- De la télévision

- De la radio

- De l'internet

Question 13 : Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux 'apprendre le français ?

- Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français

-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

-Autres, précisez.....

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux élèves du lycée

En vue de la réalisation d'un travail de recherche portant sur l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire.

Sexe : *♀ femme*
Age : *18 ans*

Question 1 : Où habitez-vous ?

Dans une ville

Dans un village

Question 2 : a- Est-ce que les gens de votre entourage s'expriment en français ?

Oui

Non

b- En parlant le Français, exerce-t-il une influence sur

vous ? Oui

Non

Question 3 : Quel est le niveau d'études de vos parents ?

- Illettrés

- Etudes primaires

- Etudes moyennes

- Etudes secondaires

- Etudes supérieures

Question 4 : a-La situation financière de vos parents :

- En chômage

- En activité

- En retraite

b- S'ils travaillent, quel type de travail ?

- Le père : *policien*

- La mère : *une femme au foyer*

- Le tuteur : *✓*

Question 5 : Le français est une matière programmée dans votre formation ; quels sont vos objectifs en apprenant le français ?

- Obtenir de bonnes notes en français
- réussir à avoir le baccalauréat avec mention et c'est tout.
- Se cultiver
- S'ouvrir sur le monde
- Se vanter devant les autres
- Aller vers l'étranger
- Continuer vos études en langue française à l'université après le bac
- Renforcer votre niveau en langue française
- Vous n'avez pas d'objectifs

Question 6 : Aimez-vous la langue française ?

Oui

Pourquoi.....

Non

Pourquoi... *parce que je ne comprend pas cette langue*

Question 7 : Que signifie le français pour vous ?

- Moyen de communication
- Langue du colonisateur
- Langue de culture
- Langue de technologie (Réseaux sociaux, TICE : Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement ...)
- Autres, précisez.....

Question 8 : a- Est-ce qu'il y a des personnes de votre environnement social qui vous encouragent à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, quelles sont ces personnes ?

- Professeur
- Ami(s)
- Autres.....

Question 9 : a- Parlez-vous le français en dehors de l'école ?

Oui

Non

b- Si oui avec qui le faites-vous ?

- Famille

- Amis

- Famille (qui ?)

- Autre :

Question 10 : a- Avez-vous l'habitude de vous exprimer en français avec les membres de votre famille ?

- Parfois

- Souvent

- Jamais

b- Si oui, avec qui vous exprimez-vous ?

- Parents

- Grand-père

- Grand-mère

- Frère(s) ou sœur(s)

- Autres

Question 11 : a- Est-ce que votre famille vous encourage à apprendre le français ?

Oui

Non

b- Si oui, Comment ?

- A travers les cours particuliers

- A travers la communication orale et vous encourager à prendre la parole

- Proposer des chansons, films et séries en langue française

- Inciter à écouter la radio ou les nouvelles sur une chaîne française

- Proposer ou acheter des romans, des dictionnaires français

Autres.....

Question 12 : a- Est-ce que l'utilisation des médias vous aide à apprendre la langue française ?

Oui

Non

b- Si oui, de quel type s'agit-il ?

- De la télévision

- De la radio

- De l'internet

Question 13 : Quelles sont selon vous les difficultés qui vous empêchent de mieux 'apprendre le français ?

- Au niveau de l'écrit :

-Je ne connais pas les règles de grammaire et de conjugaison

-Je ne trouve pas les mots pour produire des phrases

-Autres

Au niveau de l'oral :

-Je ne trouve pas de la confiance pour m'exprimer en français

-Je n'ai pas l'habitude de prendre la parole en français

-Autres, précisez.....

Merci pour votre collaboration.